



Catalogue 67-203

Canada's international transactions in services

1988 and 1989

Catalogue 67-203

Les transactions internationales de services du Canada

1988 et 1989



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9049) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Division de la balance des paiements,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9049) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du bélénographe 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)



ERRATA

e.3

Catalogue 67-203

**Canada's International Transactions in Services
1988 and 1989**

Page 25

<u>Totals (last line)</u>	<u>1983</u>	<u>1984</u>	<u>1985</u>
	- \$ millions -		
printed	-3,601	-3,846	-4,434
should be	-3,846	-4,434	-4,861

September 1990

Septembre 1990

Totalux (dernière ligne)	1983	1984	\$ millions -
Taxes	-3,601	-3,846	-4,434
Impôts	-3,846	-4,434	-4,861
dépréciation etre	-3,846	-4,434	-4,861

Page 25

1988 et 1989

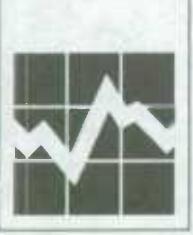
Les transactions internationales de services du Canada

Catalogue 67-203

6.3

ERRATA





Statistics Canada

Balance of Payments
Division

System of National
Accounts

Canada's international transactions in services

1988 and 1989

Statistique Canada

Division de la
balance des paiements

Système de comptabilité
nationale

Les transactions internationales de services du Canada

1988 et 1989

Published under the authority of the Minister
of Industry, Science and Technology

© Minister of Supply
and Services Canada 1990

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying,
recording or otherwise without prior written
permission of the Minister of Supply and
Services Canada.

August 1990

Canada: \$32.00
United States: US\$38.00
Other Countries: US\$45.00

Catalogue 67-203

ISSN 0840-5859

Ottawa

Publication autorisée par le ministre de
l'Industrie, des Sciences et de la Technologie

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1990

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par
quelque moyen que ce soit, enregistrement
sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique,
ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système
de recouvrement, sans l'autorisation écrite
préalable du ministre des Approvisionnements
et Services Canada.

Août 1990

Canada : 32 \$
États-Unis : 38 \$ US
Autres pays : 45 \$ US

Catalogue 67-203

ISSN 0840-5859

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

As figures are individually rounded throughout this report, totals do not necessarily equal the sum of their component parts.

GEOGRAPHICAL AREAS

EEC member countries are: Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, the Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom.

OECD countries (other than Canada) comprise: Australia, Austria, EEC countries (above), Finland, Iceland, Japan, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland, Turkey, and the United States.

ACKNOWLEDGEMENTS

This publication was prepared under the direction of:

- Lucie Laliberté, Assistant Director, Balance of Payments Division
- Hugh Henderson, Chief, Current Account Section

with the assistance of:

- Boies, Catherine
- Carswell, Jane
- Mercier, Pierre
- Pattison, Jane
- Poisson, Robert
- Saikaley, Linda
- Thibault, Diane

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Étant donné que les chiffres sont arrondis dans chaque cas, le total peut ne pas correspondre à la somme des éléments.

ZONES GÉOGRAPHIQUES

CÉE comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, la République fédérale d'Allemagne et le Royaume-Uni.

OCDÉ comprend (sauf Canada) l'Australie, l'Autriche, les pays de la CÉE (sauf dessus), les États-Unis, la Finlande, le Japon, l'Islande, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suède, la Suisse, et la Turquie.

REMERCIEMENTS

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Lucie Laliberté, Directrice-adjointe, Division de la balance des paiements
- Hugh Henderson, Chef, Compte courant

avec l'aide de:

- Boies, Catherine
- Carswell, Jane
- Mercier, Pierre
- Pattison, Jane
- Poisson, Robert
- Saikaley, Linda
- Thibault, Diane

The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et la personne morale est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en circulation sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, no 2, rev. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).

Table of Contents

	Page
Highlights	7
Introductory Note	8
Travel	9
Freight and Shipping	9
Business Services – Major Categories	10
Geographical Distribution	12
Country of Control and Affiliation	14
Industry	15
Government Services	15
Other Services	16
International Transactions in Financial Services – A Technical Note	17
Definitions and Sources	55
Reference Publications	63

Table

1. International Transactions in Services,
Summary, Selected Years 1969 to 1989
2. International Transactions in Services by
Category, 1987 and 1988
3. Travel, Selected Years 1969 to 1989
4. Freight and Shipping by Category,
Selected Years 1969 to 1989
5. Business Services by Category, Selected
Years 1969 to 1988
6. Business Services by Category, by Area,
1986 to 1988
7. Business Services by Category, by
Country of Control, 1986 to 1988
8. Business Services by Category, by Area
and Affiliation, 1986 to 1988
9. Business Services by Category, by
Country of Control and Affiliation, 1986 to
1988
10. Business Services by Category, by
Industry, 1986 to 1988

Table des matières

	Page
Faits saillants	7
Commentaires	8
Voyages	9
Transports	9
Services commerciaux – Principales catégories	10
Répartition géographique	12
Pays de contrôle et affiliation	14
Répartition industrielle	15
Services gouvernementaux	15
Autres services	16
Transactions internationales de services financiers – Note technique	17
Définitions et sources	55
Publications de référence	63

Tableau

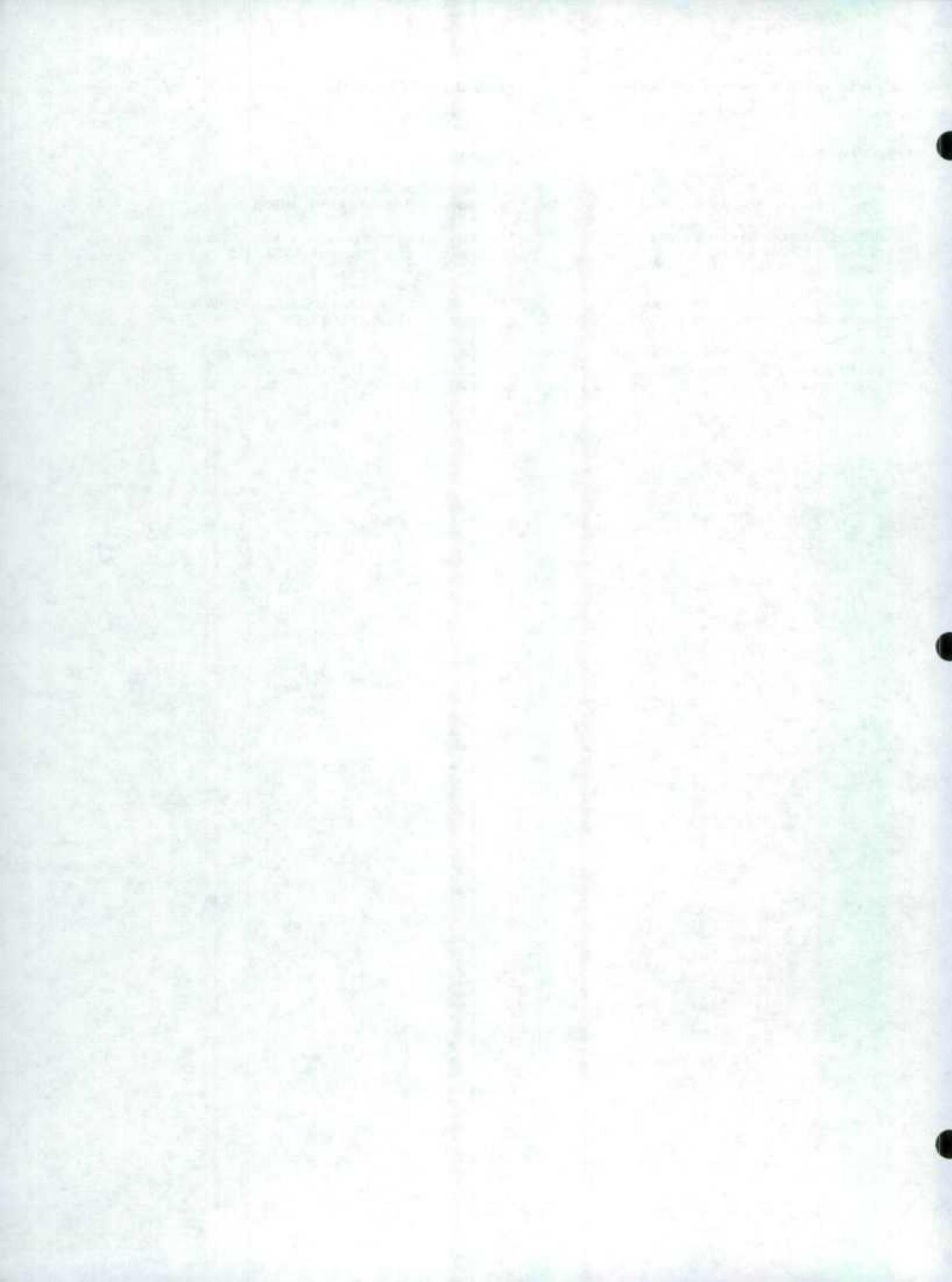
1. Transactions internationales de services,
sommaire, années choisies 1969 à 1989
2. Transactions internationales de services par
catégorie, 1987 et 1988
3. Voyages, années choisies 1969 à 1989
4. Transports par catégorie, années choisies 1969 à
1989
5. Services commerciaux par catégorie, années
choisies 1969 à 1988
6. Services commerciaux par catégorie, par zone,
1986 à 1988
7. Services commerciaux par catégorie, par pays de
contrôle, 1986 à 1988
8. Services commerciaux par catégorie, par zone et
affiliation, 1986 à 1988
9. Services commerciaux par catégorie, par pays de
contrôle et affiliation, 1986 à 1988
10. Services commerciaux par catégorie, par
industrie, 1986 à 1988

Table of Contents – Concluded

	Page
Table – Concluded	
11. Business Services by Category, by Industry and Affiliation, 1986 to 1988	45
12. Business Services by Category, by Country of Control and Industry, 1986 to 1988	48
13. Government Transactions by Levels, Selected Years 1969 to 1989	51
14. Business Services by Selected Countries and Regions – Experimental Data, 1985 to 1989	52

Table des matières – fin

	Page
Tableau – fin	
11. Services commerciaux par catégorie, par industrie et affiliation, 1986 à 1988	45
12. Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle et par industrie, 1986 à 1988	48
13. Opérations gouvernementales par administration, années choisies 1969 à 1989	51
14. Services commerciaux par certaines zones géographiques – Données expérimentales, 1985 à 1989	52



INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN SERVICES

Highlights

- Canada's deficit on services rose in 1989, increasing by \$1.5 billion to a record of \$7.2 billion. This is in line with the trend of increasing deficits observed over the last two decades.
- The deficit on travel increased by \$0.7 billion to \$3.5 billion in 1989. This increase, which represented half of the increase in the overall services deficit, arose from travel with the United States. While the travel deficit with the United States widened, that with other countries narrowed.
- Freight and shipping returned to a deficit position in 1989, stemming chiefly from a strong rise in payments to the United States for inland freight.
- The continuing deficit on business services stood at \$3.3 billion in 1989, virtually unchanged from 1988.
- Business services remained in deficit with the United States and the European Economic Community, and in surplus with the rest of the world.
- In 1988, the latest year for which detailed data are available for business services, the main categories responsible for the deficit continued to be Royalties, patents and trademarks, Management and administrative services, Financial services (insurance and other) and Miscellaneous services.
- About 60% of all business service payments were by firms controlled abroad, largely to their foreign parents. Most of these firms are controlled in the United States.
- The majority of business service receipts, however, were generated by Canadian-controlled firms who deal mostly with non-affiliates abroad.

LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES

Faits saillants

- Le déficit du Canada au titre de l'ensemble des transactions de services s'est accru en 1989, augmentant de \$1.5 milliard pour atteindre un sommet de \$7.2 milliards. Ceci continue la tendance de déficits croissants observés depuis la fin des années soixante.
- Le déficit au titre des voyages augmente de \$0.7 milliard pour atteindre \$3.5 milliards en 1989. Cet accroissement, qui représente la moitié de l'augmentation du déficit global des services, provient des voyages avec les États-Unis. Alors que le déficit avec les États-Unis au titre des voyages s'accroît, celui avec le reste du monde diminue.
- Les transactions au chapitre des transports dégagent de nouveau un déficit en 1989, à la suite surtout d'une forte hausse des paiements aux États-Unis pour le fret intérieur.
- Le déficit au compte des services commerciaux se maintient, demeurant sensiblement le même qu'en 1988, soit à \$3.3 milliards.
- Les déficits des services commerciaux avec les États-Unis et la Communauté économique européenne se sont poursuivis et l'excédent avec les autres pays s'est maintenu.
- Pour 1988, dernière année où le détail des services commerciaux est disponible, les principales catégories responsables du déficit sont comme par le passé, les redevances, brevets et marques déposées, les services administratifs et de gestion, les services financiers (assurance et autres) et les services divers.
- Environ 60% de tous les paiements des services commerciaux en 1988 sont faits par des entreprises sous contrôle étranger surtout à leurs maisons-mères étrangères. La plupart de ces sociétés sont sous contrôle américain.
- Cependant, la majeure partie des recettes sont attribuables à des sociétés sous contrôle canadien qui traitent plutôt avec des non-affiliées étrangères.

INTRODUCTORY NOTE

Statistics on international transactions in services, which comprise travel, freight and shipping, business services, government transactions and other services, are an integral part of the balance of payments accounts¹. Given increasing demand for information on international services, a publication was introduced in 1986 to deal specifically with international transactions in services². This publication was subsequently produced annually and the current issue provides total data from 1969 to 1989 with details from 1986 to 1988.

New with this issue are additional breakdowns for over 20 countries and country groups for business services in the period 1985 to 1988; the data are designated as experimental in view of continuing research in this area. In addition, this issue draws together in a technical note work that has been carried out in recent years to estimate international transactions in financial services. Provincial data on business services are excluded; the data are currently being assessed with a view to establishing province of activity (as opposed to head office as previously published).

The analysis below covers travel, freight and shipping, business services, government and other services, followed by the technical note on financial services. Sources and definitions are provided after the statistical tables.

¹ "Canada's Balance of International Payments", Statistics Canada, Catalogue 67-001.

² See "Canada's International Trade in Services, 1969 to 1984", Statistics Canada, Catalogue 67-510 (Occasional), and "Canada's International Transactions in Services, 1986 and 1987," and 1987 and 1988, Statistics Canada, Catalogue 67-203 (annual).

COMMENTAIRES

Les statistiques du commerce international des services, qui comprennent les voyages, les transports, les services commerciaux, les services gouvernementaux et les autres transactions, font partie intégrante de la balance des paiements¹. Compte tenu de la demande croissante de données sur les services internationaux, une publication annuelle est parue en 1986 pour traiter exclusivement des transactions internationales de services². Cette publication a ensuite été produite sur base annuelle, le présent numéro constituant une mise à jour des données de 1969 à 1989 avec plus de détails portant sur la période 1986 à 1988.

Paraisseント pour la première fois avec ce numéro des données sur les services commerciaux avec certains pays et groupes de pays, données expérimentales car la recherche se poursuit encore dans ce domaine. De plus, ce numéro comprend une note technique sur les transactions internationales de services financiers qui regroupe le travail fait au cours des dernières années dans ce secteur. Les services commerciaux par province ne sont pas présentés dans ce numéro car on étudie présentement la possibilité de les présenter par province de transaction (par opposition aux données auparavant publiées selon la province du siège social ou de la constitution).

L'analyse qui suit porte sur les voyages, les transports, les services commerciaux qui reçoivent une attention particulière, les services gouvernementaux et les autres services. Vient ensuite la note sur les services financiers. Une description des définitions et sources est présentée après les tableaux statistiques.

¹ "Balance des paiements internationaux du Canada", Statistique Canada, no. 67-001 au catalogue.

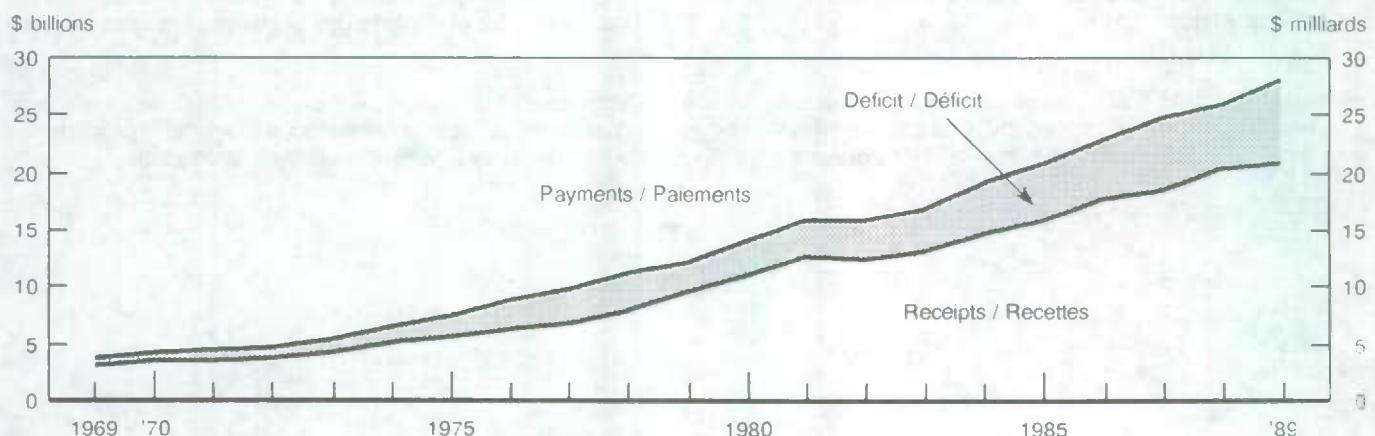
² "Le commerce international des services du Canada, 1969 à 1984", Statistique Canada, no. 67-510 au catalogue (hors série), et "Les transactions internationales de services du Canada, 1986 et 1987," et 1987 et 1988, Statistique Canada, no. 67-203 au catalogue. (publications annuelles).

Chart 1

International Transactions in Services

Graphique 1

Transactions internationales de services



TRAVEL³

Canada's travel deficit continued to increase, reaching \$3.5 billion in 1989 or an increase of \$0.7 billion from 1988. The deficit with the United States, which exceeded that with the rest of the world in 1988, widened markedly in 1989. Spending in the United States continued its steadily rising pattern, while receipts remained unchanged. The United States accounts for about three fifths of all incoming and outgoing travel expenditures. The deficit with all other countries narrowed slightly, as increases in expenditures by incoming visitors outpaced those of Canadians travelling abroad.

The travel account includes payments to non-resident carriers by Canadian passengers (\$2.0 billion, or 13% higher than 1988) and fares paid by foreign travellers to Canadian carriers (\$1.3 billion, 5% above those in 1988).

FREIGHT AND SHIPPING⁴

Freight and shipping payments of \$5.1 billion in 1989 slightly exceeded receipts of \$5.0 billion the previous year. This represents a shift from a surplus in 1988 as inland freight payments showed a marked

VOYAGES³

Le déficit au titre des voyages continue de croître, s'établissant à \$3.5 milliards en 1989, soit une augmentation de plus de \$0.7 milliard depuis 1988. Le déficit des voyages avec les États-Unis, qui a dépassé en 1988 le déficit avec les autres pays, s'est sensiblement élargi en 1989. Les dépenses aux États-Unis continuent donc toujours d'augmenter tandis que les recettes demeurent stables; ce pays recouvre environ les trois cinquièmes tant des recettes que des paiements des voyages des résidents canadiens à l'étranger. Le déficit enregistré avec les autres pays s'est légèrement rétréci, les recettes provenant des non-résidents au Canada augmentant plus vite que les dépenses des résidents canadiens à l'étranger.

Les données sur les voyages incluent les paiements versés à des transporteurs non-résidents par des voyageurs canadiens (\$2 milliards, soit 13% de plus qu'en 1988) et ceux versés par les voyageurs étrangers à des transporteurs canadiens (\$1.3 milliard, soit 5% de plus qu'en 1988).

TRANSPORTS⁴

Les paiements de \$5.1 milliards en 1989 au titre des transports ont légèrement dépassé les recettes de \$5 milliards de l'année précédente. Ceci fait suite à un excédent en 1988 et reflète une hausse marquée des paiements de fret intérieur

³ More detailed information on the travel account is contained in "International Travel, Travel Between Canada and Other Countries", Statistics Canada, Catalogue 66-201.

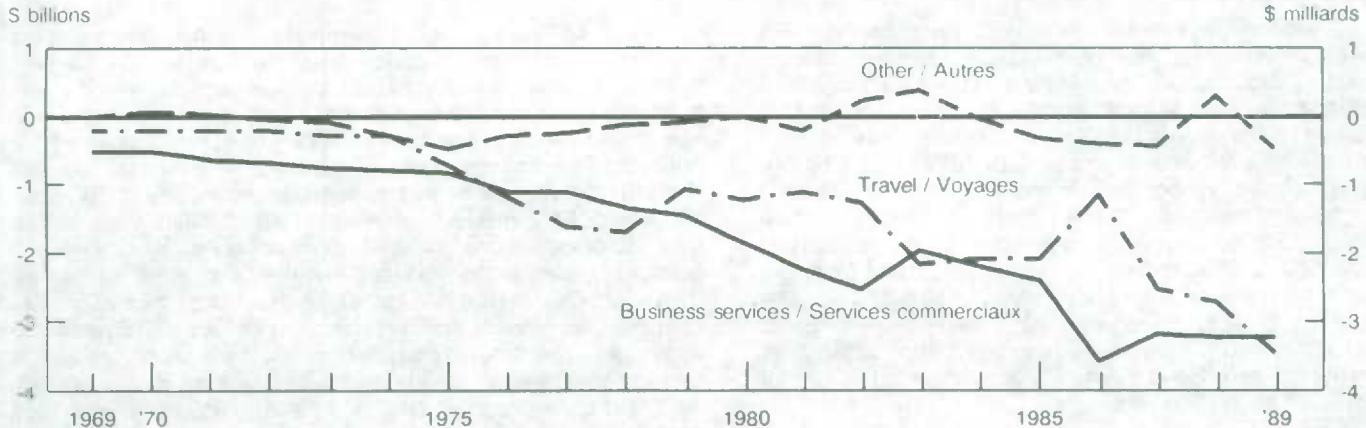
⁴ Freight and shipping receipts and payments essentially represent expenses for the international movement of merchandise trade. Freight and shipping transactions generally follow the trends in merchandise exports and imports, but the relationships may vary because of shifting commodity patterns and their relative prices.

³ Des renseignements plus détaillés sur les voyages sont disponibles dans "Voyages internationaux, Voyages entre le Canada et les autres pays", Statistique Canada, no 66-201 au catalogue.

⁴ Les recettes et les paiements au titres des transports représentent essentiellement les dépenses qui découlent du transport international des marchandises. Dans cette catégorie, les transactions suivent en général les tendances des exportations et des importations de marchandises, mais la relation peut se trouver modifiée par des mouvements au niveau de la structure des marchandises et de leurs prix relatifs.

Chart 2

Major Sources of Services Deficit



Graphique 2

Sources principales du déficit des services

increase. The freight and shipping account has in fact fluctuated between surplus and deficit over the past decade, though the changes have not been sizeable.

In terms of structure rather than balances, certain shifts in freight and shipping transactions can be observed. Inland freight is the major component of freight and shipping transactions and reflects Canada's extensive trade with the United States. During the 1970s, inland freight accounted for about three fifths of all freight and shipping receipts, and now comprises over three quarters. Payments for inland freight as a share of total freight and shipping payments increased from about 50% in the early 1980s to 63% in 1989. Correspondingly, the share of ocean shipping charges has declined over time, falling below 20% for receipts and 30% for payments in the last few years; ocean shipping charges apply mostly to trade with countries other than the United States.

BUSINESS SERVICES

Business services have been the major contributor to Canada's overall deficit on service transactions since the close of the 1970s. A rise of 6% in receipts to \$7.4 billion in 1989 coupled with an increase of 4% to \$10.6 billion on payments produced a deficit of \$3.3 billion, unchanged from 1988.

The following analysis of business services focuses on 1988, the latest year for which details on business services are available. Business service receipts rose by 9% in 1988, down from higher rates typically observed over the past 15 years. Similarly, payments grew by 6% in 1988, compared with increases of 10% to 25% often recorded earlier.

Major Categories

Leading the rise in **receipts** during 1988 were tooling and auto charges, (24% to \$792 million), research and development receipts (20% to \$802 million), and management and administrative services (26% to \$471 million). Relatively few categories declined compared to the last several years and the declines were all less than 10%.

Among **payments**, the largest gains during 1988 were in the categories of insurance, royalties, patents and trademarks, automotive transactions and miscellaneous services. Insurance payments of \$1.5 billion were higher by 18%; royalties, patents and trademarks showed an increase of 16% to \$1.3 billion; payments in respect of tooling and other automotive charges reached \$759 million (17%), while miscellaneous payments by resident corporations rose by 22% to \$750 million. Lower payments of fees and commissions on securities were responsible for the decline of 18% in non-insurance financial services to \$707 million. Decreased sea drilling activity is reflected in reduced payments on equipment rentals of over a fifth to \$306 million.

aux États-Unis en 1989. En fait, au cours de la dernière décennie, la position au titre des transports a oscillé entre surplus et déficits, bien que les changements n'aient cependant jamais été très élevés.

En termes de structure plutôt que de solde, on peut observer certains mouvements dans les activités liées aux transports. Le fret intérieur est de loin la principale composante des transports et traduit l'étendue du commerce entre le Canada et les États-Unis. Dans les années 70, les recettes du fret intérieur représentaient environ les trois cinquièmes des recettes des transports alors que cette proportion est maintenant de trois quarts. La part des paiements du fret intérieur par rapport aux paiements totaux des transports est passée de 50% au début des années 80 pour atteindre 63% en 1989. Inversement, la part des expéditions océaniques dans l'ensemble du transport a chuté tombant en-dessous des 20% pour les recettes et 30% pour les paiements. Ces derniers se rapportent surtout au commerce avec les autres pays que les États-Unis.

SERVICES COMMERCIAUX

Depuis la fin des années 70, les services commerciaux expliquent la majeure partie du déficit au chapitre de l'ensemble des services avec les non-residents. Une augmentation de 6% des recettes de services commerciaux qui atteignent \$7.4 milliards en 1989, et une hausse de 4% des paiements à \$10.6 milliards laissent un déficit de \$3.3 milliards, le même qu'en 1988.

L'analyse qui suit porte sur l'année 1988, la dernière pour laquelle le détail complet est disponible. Les recettes au titre des services commerciaux ont augmenté de 9% en 1988, soit moins que pendant les 15 dernières années. Les paiements se sont accrus de 6% en 1988 après avoir souvent augmenté de 10% à 25% au cours des années antérieures.

Principales catégories

En 1988, les augmentations les plus sensibles au niveau des **recettes** touchent les frais d'outillage et autres frais automobiles (24% à \$792 millions), la recherche et le développement (20% à \$802 millions) et les services d'administration et gestion (26% à \$471 millions). Pour ce qui est des autres services, on n'a enregistré que de légères baisses, toutes inférieures à 10%.

Pour ce qui est des **paiements**, les hausses les plus importantes s'observent dans les assurances, les redevances, brevets et marques déposées, les transactions reliées aux automobiles et les services divers. Les paiements totaux au titre des assurances ont augmenté de 18% pour atteindre \$1.5 milliard. Les paiements au titre des redevances, brevets d'auteur et marques déposées augmentent de 16% pour s'établir à \$1.3 milliard, ceux des frais d'outillage et autres frais automobiles de 17%, à \$759 millions, alors que les paiements divers des sociétés résidentes se sont accrus de 22% à \$750 millions. La diminution des paiements au chapitre des frais et commissions en valeurs (\$707 millions) explique la baisse de 18% pour les services financiers autres que les assurances. La chute des activités de forage en mer était aussi responsable de la baisse d'un cinquième des paiements pour la location de matériel qui s'établissent maintenant à \$306 millions.

The overall **deficit** on business services in recent years remains attributable to five categories: royalties, patents and trademarks; management and administrative services; insurance, other financial services and miscellaneous services. **Surpluses** have arisen mainly from consulting and other professional services and from commissions (except on securities).

Royalties, patents and trademarks remained the leading category of business service deficits. Payments advanced to \$1.3 billion after continuing virtually unchanged at about \$1.0 billion for the last four years: these payments were made mainly by Canadian subsidiaries to their United States parents. Receipts exceeded the \$100 million mark following continued strong growth over the same period.

Management and administrative service transactions resulted in a deficit of \$674 million, somewhat below those of recent years. Payments of \$1.1 billion were mainly accounted for by Canadian subsidiaries to their United States parents. Receipts amounted to \$471 million, of which over two-thirds were received by Canadian parents from their foreign subsidiaries.

Insurance services showed a deficit of \$722 million on payments of \$1.5 billion and receipts of \$0.7 billion. This represents a substantial widening from 1987 arising from brokers and insurers alike. Other financial services, chiefly fees and commissions on new and outstanding securities, saw a reduction of over \$160 million from the previous year's deficit; payments amounted to \$707 million against receipts of \$400 million. A fuller discussion of financial service transactions appears later in this issue.

Le **déficit** global au chapitre des services commerciaux au cours des dernières années est principalement attribuable à cinq catégories: les redevances, brevets d'auteur et marques déposées; les services d'administration et de gestion; les assurances; autres services financiers et les services divers. Les **excédents** proviennent surtout des services d'experts-conseils et autres services spécialisés et des commissions (sauf sur les valeurs).

Les redevances, brevets d'auteur et marques déposées restent toujours en tête pour les déficits des services commerciaux. Après n'avoir pratiquement pas changé depuis quatre ans de leur niveau de \$1 milliard, les paiements atteignent \$1.3 milliard en 1988. Les filiales canadiennes de compagnies américaines sont responsables de la majorité de ces paiements. Poursuivant leur forte croissance pendant la même période, les recettes ont dépassé le cap des \$100 millions.

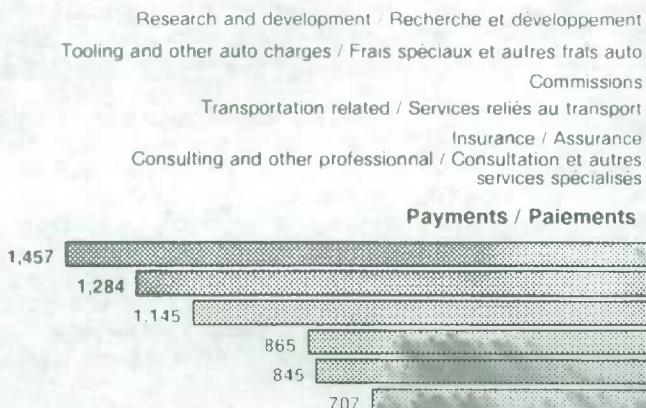
Les services d'administrations et de gestion dégagent un déficit de \$674 millions quelque peu inférieur à ceux de ces dernières années. Les paiements de \$1.1 milliard sont principalement ceux des filiales canadiennes à leurs compagnies-mères américaines. Les compagnies canadiennes mères ont reçu de leurs filiales étrangères environ deux tiers des recettes totales qui s'élevaient à \$471 millions.

Les services d'assurance, avec des recettes de \$0.7 milliard et des paiements de \$1.5 milliard, laissent un déficit de \$722 millions. Ceci représente une forte croissance par rapport à 1987 et est attribuable aussi bien aux courtiers qu'aux compagnies d'assurance. Pour ce qui est des autres services financiers, surtout en ce qui a trait aux honoraires et commissions sur les titres nouveaux et en circulation, on a observé une baisse du déficit de \$160 millions à \$307 millions par rapport à l'année précédente alors qu'en 1988 les paiements se chiffraient à \$707 millions et les recettes à \$400 millions. On trouvera plus loin des renseignements additionnels au sujet des services financiers.

Chart 3

Major Sources of Business Service Receipts and Payments, 1988

\$ millions



Graphique 3

Sources principales des recettes et paiements de services commerciaux, 1988

Receipts - Recettes



- Insurance / Assurance
- Royalties, patents, trademarks / Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées
- Management and administrative / Services d'administration et de gestion
- Research and development / Recherche et développement
- Transportation related / Services reliés au transport
- Financial (excluding insurance) / Finances (sauf assurance)

Consulting and other professional services showed a surplus of \$185 million, well below the \$278 million surplus of 1987 and closer to values at the beginning of the 1980s. Much higher surpluses were recorded in the intervening years.

A surplus of \$203 million was realized on commissions on merchandise trade and on other non-financial commercial transactions. The surplus was slightly higher than in 1987.

Geographical Distribution

Canada's transactions in business services remained in deficit with the United States and the European Economic Community (EEC). The deficit with the United States changed little. That with the EEC narrowed recently as a result of transactions with the United Kingdom, while trading with countries such as France, West Germany, the Netherlands and Italy remained in approximate balance.

Canada maintained a surplus with the rest of the world at large: surpluses in Asia, Africa, South America and Oceania more than offset deficits with non-EEC Europe, Central America and the Antilles. While the overall surplus outside the United States and the EEC was maintained, its size in recent years diminished. Contributing to this were a reduced surplus with the Middle East, a shift to a small deficit with Japan after 1986, and continued deficits with Switzerland.

Higher business service receipts in 1988 were led by gains in the United States, up by \$0.4 billion to \$4.0 billion. Receipts from overseas countries other than the EEC increased \$0.1 billion to \$1.7 billion, mainly reflecting greater activity in Asia (excepting the Middle East). No change was evident for the EEC as a group where receipts remained at \$1.2 billion; nor were substantial changes indicated with larger Common Market countries individually.

Payments showed a similar pattern, increasing for the United States (up \$0.5 billion to \$7.0 billion), rising for overseas countries other than the EEC (up \$0.1 billion to \$1.5 billion) and remaining unchanged for the EEC (at \$1.6 billion).

Nearly half of receipts from the United States arose from auto-related charges, research and development and insurance. Comprising more than half of payments were royalties, patents and trademarks, management and administrative services, insurance, and auto related charges. Deficits prevailed in all major categories; those on insurance and royalties, patents and trademarks were among the largest and widened during 1988.

On enregistre un excédent de \$185 millions au titre des services d'experts-conseils et autres services spécialisés, bien inférieur à l'excédent de \$278 millions de 1987 et plus proche des valeurs observées au début des années 80. On a remarqué des excédents beaucoup plus importants au cours des années suivantes.

S'agissant des commissions liées au commerce des marchandises et aux autres transactions commerciales non financières, on relève un excédent légèrement supérieur à celui de 1987, soit \$203 millions.

Répartition géographique

Les transactions canadiennes au niveau des services commerciaux continuent d'être déficitaires avec les Etats-Unis et les pays de la Communauté économique européenne (CÉE). La position déficitaire avec les États-Unis n'a pas varié alors que celle enregistrée avec la CÉE suit un certain fléchissement en raison des transactions avec le Royaume-Uni. Quant aux transactions avec les autres pays de la CÉE comme la France, l'Allemagne de l'ouest, les Pays-Bas et l'Italie, leur solde était à peu près nul.

Le Canada maintient un excédent avec l'ensemble des autres pays: les excédents avec les pays d'Asie, d'Afrique, d'Amérique du Sud et d'Océanie ont plus que compensé les déficits que le Canada a accusés avec les pays d'Europe en-dehors de la CÉE et ceux de l'Amérique Centrale et des Antilles. Cet excédent avec les pays autres que les États-Unis et la CÉE diminue cependant depuis ces dernières années. Ceci provient en majeure partie d'une réduction de l'excédent (toujours important) avec les pays du Moyen-Orient, un revirement d'un excédent à un petit déficit depuis 1986 avec le Japon et un déficit persistant avec la Suisse.

L'augmentation des recettes des services commerciaux en 1988 provenait surtout des gains enregistrés avec les États-Unis, en hausse de \$0.4 milliard à \$4 milliards. Les recettes avec les pays d'outre-mer, exception faite des pays de la CÉE, se sont accrues de \$0.1 milliard à \$1.7 milliard, à cause principalement d'activités accrues avec les pays d'Asie (sauf le Moyen-Orient). Il n'y avait pas de vrai changement avec les pays de la CÉE où les recettes se maintiennent à \$1.2 milliard, ni avec les membres les plus importants de ce groupe.

Les paiements ont suivi une tendance semblable: à la hausse pour les Etats-Unis (en hausse de \$0.5 milliard à \$7 milliards) et avec les pays d'outre-mer exception faite des pays de la CÉE (en hausse de \$0.1 milliard à \$1.5 milliard) et à peu près inchangés avec les pays de la CEE à \$1.6 milliard.

Environ la moitié de toutes les recettes avec les États-Unis provenaient des frais liés aux automobiles, à la recherche et au développement et aux assurances. Pour ce qui est des paiements, plus de la moitié sont constitués par les redevances, brevets d'auteur et marques déposées, les services d'administration et de gestion, les assurances et les frais liés aux automobiles. On retrouvait un déficit dans les principales catégories de services; ceux enregistrés dans les assurances et les redevances, brevets d'auteur et marques déposées sont parmi les plus importants et se sont accrus en 1988.

For overseas countries other than the EEC, consulting and professional services were prominent. Receipts decreased in 1988 to \$0.5 billion while payments half as large showed no change. The resulting surplus was the main contributor to an overall surplus for the group.

Financial services, including insurance, were prominent among EEC transactions. These were the main contributors to the overall deficit on business services with the area, and some narrowing occurred in 1988. Transportation related services were closer to balance and showed little change.

Quant aux autres pays mis à part ceux de la CEE, les services d'experts-conseils et spécialisés dominaient au niveau des transactions de services. Les recettes ont chuté à \$0.5 milliard en 1988 alors que les paiements, de moitié moins importants, n'ont pas changé. L'excédent qui en a résulté est le principal responsable de l'excédent total enregistré avec le groupe.

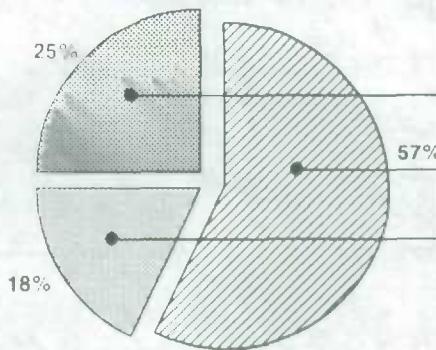
Parmi les transactions avec les pays de la CEE, les services financiers incluant les assurances arrivaient au premier rang. Le déficit total au niveau des services commerciaux avec la CEE, quoique ce dernier se soit réduit en 1988, est imputable à ces transactions. Le solde des services reliés aux transports était pratiquement nul et n'avait pas vraiment varié.

Chart 4

Business Services by Area and Affiliation, 1988

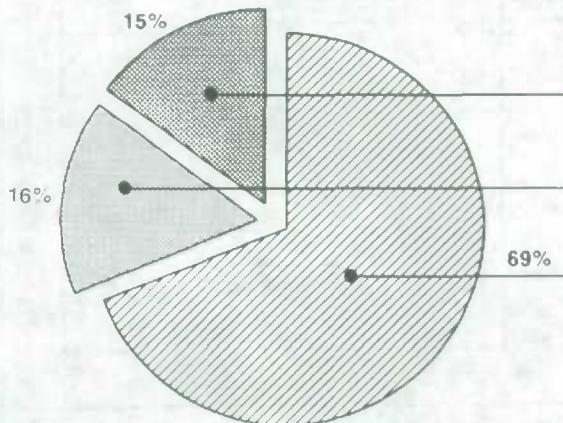
Receipts / Recettes

\$6.9 billion / milliards



Payments / Paiements

\$10.2 billion / milliards



Graphique 4

Services commerciaux par zone géographique et affiliation, 1988

% received from affiliates abroad:
% reçu des affiliées étrangères:

16
53
30

U.S.
É.-U.
EEC
CEE
Other
Autres

% paid to affiliates abroad:
% payé aux affiliées étrangères:

34
35
64

Country of Control and Affiliation

About 60% of all business services payments were by firms controlled abroad in 1988, largely to their foreign parents. Most of these firms are controlled in the United States.

Unlike payments, however, the majority of receipts (two-thirds of the \$6.9 billion total) was generated by Canadian controlled firms which deal mostly with non-affiliates abroad. Their trade with non-affiliates showed a surplus of \$0.2 billion in 1988, equal to the surplus on affiliate trade.

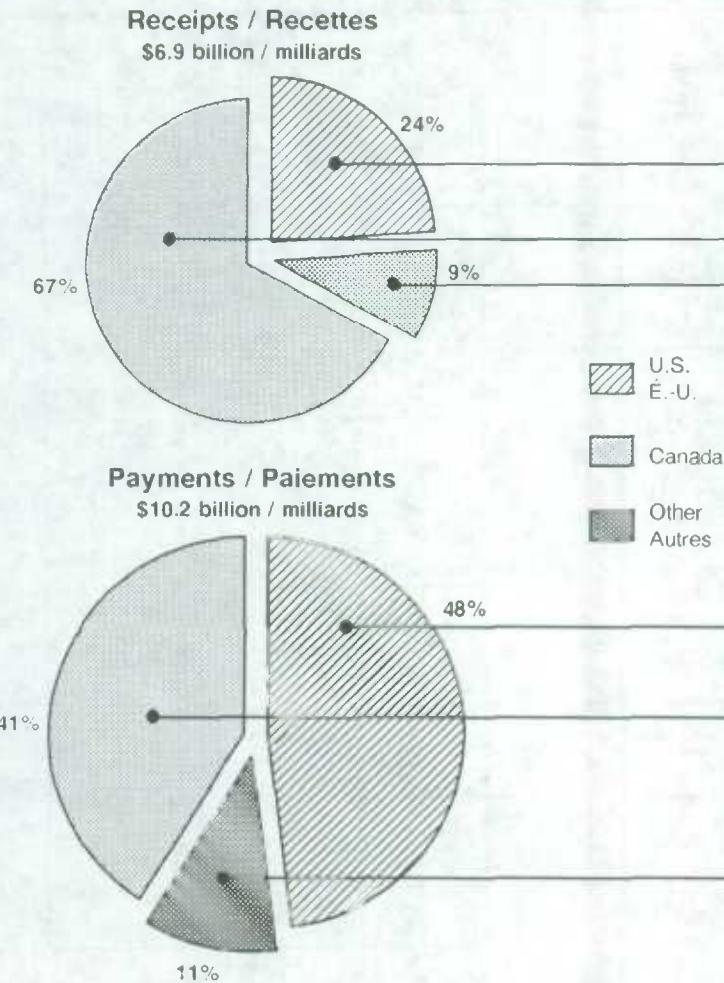
Pays de contrôle et affiliation

En 1988, les sociétés sous contrôle étranger au Canada intervenaient pour 60% de tous les paiements au titre des services commerciaux, la majeure partie allant à des sociétés-mères étrangères. La plupart des sociétés étaient sous contrôle américain.

Contrairement aux paiements, la majeure partie des recettes, soit les deux tiers du total des recettes de \$6.9 milliards, provenaient de sociétés sous contrôle canadien qui traitent surtout avec des non affiliées étrangères. Les activités avec ces non affiliées étrangères ont affiché un excédent de \$0.2 milliard en 1988, à peu près autant que celui enregistré au niveau des activités avec les affiliées étrangères.

Chart 5

Business Services by Control and Affiliation, 1988



Graphique 5

Services commerciaux par contrôle et affiliation, 1988

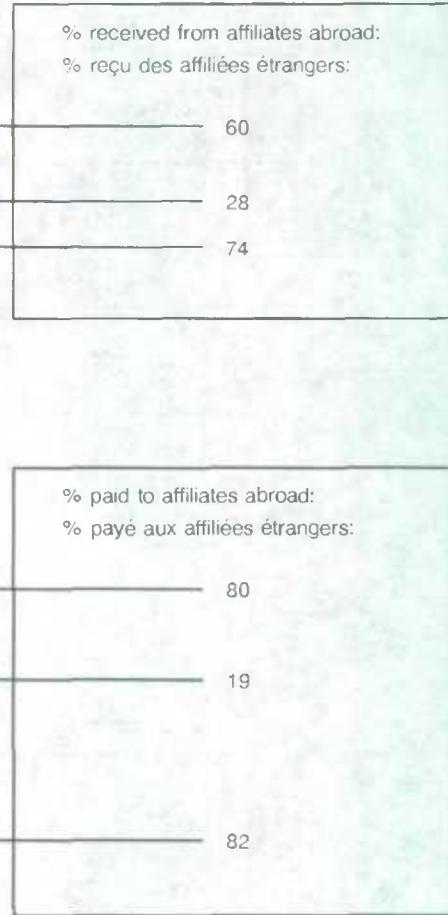
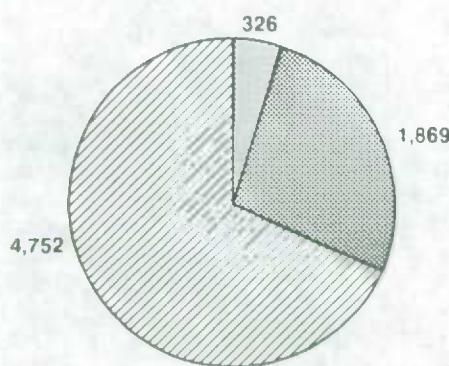


Chart 6

Business Services by Industry, 1988

\$ millions

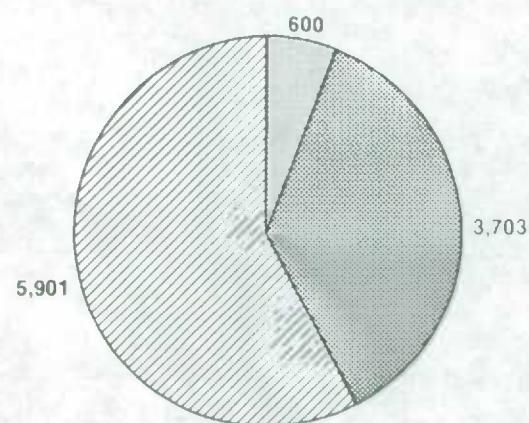
Receipts / Recettes



Graphique 6

Services commerciaux par industrie, 1988

Payments / Paiements



Industry

Firms in the **services** sector of the economy were responsible in 1988 for 68% of all business service receipts, and 58% of all payments. Financial services, transportation-related services, commissions, consulting and other professional services and communications together accounted for 78% of all receipts and 70% of all payments in the services industry.

Major services sold by the **manufacturing** industry consisted of auto tooling charges, research and development, and management and administrative services. These amounted to some 85% of receipts in 1988. An equal proportion of payments consisted of royalties, tooling and auto charges, management and administrative services and research and development. Compared to the previous two years, the share of service receipts by the manufacturing industry rose, moving from 23% to 27% on the strength of increased automotive, management and research transactions.

GOVERNMENT SERVICES

After a substantial decrease in 1988, the deficit in government services grew modestly to \$521 million in 1989. The increased deficit was due to a 2% decline in receipts combined with a similar increase in payments. The decline in government service receipts stemmed entirely from reduced spending in Canada by foreign governments. Payments by both federal and provincial governments increased.

Répartition industrielle

En 1988, les entreprises du secteur des **services** représentaient 68% des recettes totales et 58% de l'ensemble des paiements des services commerciaux. Les services financiers, les services liés aux transports, les commissions, les services d'experts-conseils et professionnels, et les communications, ensemble, comptaient pour 78% de toutes les recettes et 70% des paiements.

Dans le secteur de la **fabrication**, les ventes se concentraient dans les services pour les frais d'outillage, la recherche et le développement, et les frais d'administration et de gestion; ces services comptaient environ 85% de toutes les recettes en 1988. On retrouvait à peu près le même pourcentage au niveau des paiements pour ce qui est des redevances, des frais d'outillage et autres frais d'automobile, des frais d'administration et de gestion et de la recherche et du développement. Comparativement aux deux dernières années, la part des recettes des services du secteur de la fabrication a augmenté de 23% à 27% du total des recettes à cause d'une activité accrue dans les catégories des frais automobiles, de la gestion et de la recherche.

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Après une baisse appréciable de 1987 à 1988, le déficit des opérations gouvernementales a légèrement augmenté pour atteindre \$521 millions en 1989. Ce déficit s'explique par une baisse de 2% des recettes accompagnée d'une hausse semblable des paiements. La diminution des recettes au titre des services gouvernementaux est attribuable uniquement à la diminution des dépenses au Canada par les gouvernements étrangers. Les paiements effectués par les administrations fédérale et provinciale ont augmenté.

The large majority of government services transactions were in the diplomatic, commercial and defence sectors and represent outlays by foreign governments in this country and by the Canadian government abroad. Provincial government transactions made up the remainder. Over time, central government transactions have accounted for about 90% of all receipts; and while the central government share of payments is also predominant, it is less so currently (78% in 1989) than in the early 1980s (87%).

Deficits on central government transactions have tended to decline somewhat in recent years while transactions by provincial governments for health care, tourism and trade promotion, have increasingly been in deficit during the 1980s. However, increases have been relatively small, amounting to \$9 million in 1989.

OTHER SERVICES

Other services cover a variety of transactions: union remittances, student expenditures, earnings of migrants and commuters, and recreational and cultural transactions. As with government services, transactions in other services are comparatively small in relation to the larger accounts already noted. Unlike the above specified categories, however, the "other services" group has consistently remained in surplus. After an exceptional increase in receipts from the 1988 Winter Olympics in Calgary, the level of receipts and surpluses resumed patterns comparable to 1987 and earlier. Student expenditures, recreation and culture and earnings of persons working abroad together recorded a deficit whereas labour unions transactions posted a surplus.

Les principales opérations touchent les dépenses effectuées par les administrations étrangères au pays et par le gouvernement canadien à l'étranger à des fins diplomatiques, commerciales et militaires. Le reste constituait en majeure partie la part des administrations provinciales. L'administration fédérale figurait pour environ 90% du total des recettes: bien que cette dernière soit aussi prédominante au niveau des paiements, elle l'est moins (78% en 1989) qu'au début des années 80 (87%).

Le déficit de l'administration centrale s'est réduit au cours des dernières années. On a cependant enregistré, au cours des années 80, une hausse du déficit des opérations effectuées par les administrations provinciales, représentant les soins de la santé, le tourisme et la promotion commerciale. Toutefois, cette hausse a été relativement faible en 1989, ne s'établissant qu'à environ \$9 millions.

AUTRES SERVICES

Les autres services comprennent diverses opérations: cotisations syndicales, dépenses des étudiants, gains des frontaliers et des migrants et opérations relevant des loisirs et de la culture. Comme dans le cas des services gouvernementaux, les opérations au titre des autres services sont relativement peu importantes par rapport aux comptes plus considérables déjà mentionnés. Toutefois, à l'encontre de toutes les autres catégories, le groupe des autres services est le seul où l'on enregistre systématiquement un excédent. Après les recettes des Jeux Olympiques d'hiver de Calgary qui ont fait de 1988 une année record au plan des recettes et de l'excédent des autres services, ces derniers sont retournés à des niveaux comparables à 1987. Les dépenses des étudiants, les opérations relevant des loisirs et de la culture et les gains des personnes travaillant à l'étranger ont laissé un déficit alors que les activités syndicales donnaient un excédent.

INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN FINANCIAL SERVICES – A TECHNICAL NOTE

Pierre Mercier and Bruce Nichols

Introduction

This note describes improvements in recent years to financial services statistics which appear in this publication under the business services account; an overview of the amounts involved is also provided. As with other services in the balance of payments, financial services refer to cross-border services. Financial services are broken down as banking services, services related to securities transactions, fiduciary services and insurance.

Banking services and securities-related services receive special attention to reflect recent developments in these two areas. These services together with fiduciary services appear in the tables of this publication under the single heading "Other financial services", while insurance services are shown separately. The categories of services in this publication reflect more the grouping derived from available data sources than the framework of a given classification system. At the same time, several domestic and international classification frameworks were studied to enable future rearrangement of series once classifications are further developed and implemented.

1. Other Financial Services

1.1 Banking transactions

This section provides a description of banking services and presents the new methods used to capture the receipts and payments of selected banking services.

In the context of the balance of payments, banking services cover those services bought and sold by resident banks as well as those bought by the non-banking sector from banks outside Canada. Excluded are intermediary services of banks as represented by the spread between interest charged for loans and interest paid on client deposits. These "imputed services" are covered as part of interest transactions in the Investment income account of the balance of payments.

TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES FINANCIERS – NOTE TECHNIQUE

Pierre Mercier et Bruce Nichols

Introduction

Cette note sert à décrire les améliorations apportées au cours des dernières années aux statistiques sur les services financiers qui apparaissent dans cette publication sous le compte Services commerciaux; un bref aperçu est aussi présenté sur l'ordre de grandeur des services financiers pour la période 1986-1989. Comme c'est le cas pour les autres services de la balance des paiements, les services financiers se limitent à ceux qui donnent lieu à des flux transfrontières. On sépare les services financiers comme suit : les services bancaires, les services liés aux valeurs mobilières, les services de fiducie et l'assurance.

Suite aux développements qui y ont été apportés, les services bancaires et les services liés aux valeurs mobilières reçoivent une attention spéciale. Ces derniers services ainsi que les services de fiducie se retrouvent dans les tableaux de la présente publication sous la rubrique "Autres services financiers" tandis que les services d'assurance apparaissent séparément. La nomenclature utilisée pour les services financiers reflète les groupements que l'on peut construire à partir des sources de données disponibles. Elle ne reflète pas un système de classification bien encadré. Plusieurs systèmes domestiques et internationaux de classification ont été étudiés de façon à permettre le réarrangement des données sur le commerce des services lorsque les classifications seront mieux développées et adoptées.

1. Autres services financiers

1.1 Activités bancaires

Dans ce qui suit, on décrit les services bancaires et on présente la nouvelle méthodologie utilisée pour saisir les recettes et les dépenses des services bancaires qui ont été retenus.

Dans le contexte de la balance des paiements, les services bancaires comprennent ceux offerts et achetés par les banques résidentes ainsi que ceux achetés par l'ensemble du secteur non bancaire canadien auprès des banques non-résidentes. Sont excus les services d'intermédiation des banques rétribués par l'écart entre les taux d'intérêt exigé sur les prêts et ceux remis sur les comptes des déposants; ces services implicites se retrouvent en fait dans les séries d'intérêt au compte Revenus de placements de la balance des paiements.

The underlying data from which estimates were developed were obtained from banking, regulatory and public sources and from other contacts with the industry. Coverage extends to services for guarantees and letters of credit, funds transfer, credit cards and other service charges arising from commercial deposits and loans. Services related to security transactions are discussed in the next section; profits and losses resulting from arbitrage of foreign exchange are classified as capital gains and losses and for all practical purposes are excluded from the Current Account.

Since the non-interest income and expense statements of the banks do not separately distinguish the transactions of residents from those of non-residents, estimates have been made in two ways. In most cases, the non-resident portion of receipts booked in Canada was estimated according to the non-resident shares of pertinent items among bank assets. In other cases, commission rates were applied to the volume of transactions with non-residents. Over the period 1986 to 1989, annual banking receipts from non-residents were estimated to average \$130 million. This compares with receipts some seven times higher for Canadian banking operations located outside Canada. (Such receipts are covered in profits from abroad recorded in the investment income of the current account of the balance of payments.)

Financial service payments to non-residents were based on data of United States imports of financial services⁵ and on other information on credit card fees, on charges paid by financial institutions for interbank telecommunications networks (S.W.I.F.T.)⁶ and on bank clearings and settlements among various countries. Payments of banking services between 1986 and 1989 are estimated to average about \$100 million annually.

Data on service transactions between the Canadian subsidiaries of foreign banks and the foreign head offices and other affiliates were based on annual reports and the general questionnaire on trade in services; the amounts involved were small. No data were obtained on service transactions between Canadian banks and their foreign subsidiaries.

Financial services rendered by means of correspondent foreign banking are not reflected in the above estimates. Such services are paid for through keeping non-interest bearing deposits with the correspondent bank abroad. Available sources indicate that such deposits by foreign banks with their Canadian correspondent banks are larger than the deposits by

Les données de base ont été développées à partir d'informations obtenues de sources bancaires, d'organismes de surveillance, de documents publiés ainsi que de communications avec ce secteur. On a retenu les frais sur garanties et lettres de crédit, les frais de transferts de fonds, les frais sur cartes de crédit et les frais sur certains dépôts et prêts commerciaux. Les services des banques liés aux valeurs mobilières se retrouvent à la section suivante tandis que les profits et pertes résultant d'arbitrage sur les devises sont considérés comme des gains et des pertes de capital et sont absents, à toute fin pratique, du compte courant.

Étant donné que, dans les revenus et dépenses de services inscrits aux livres comptables, on ne distingue pas explicitement ceux négociés avec des résidents de ceux des non-résidents, les estimations pour obtenir cette répartition ont été effectuées de deux façons. Dans la plupart des cas une portion des recettes totales comptabilisées au Canada a été affectée au commerce extérieur selon le pourcentage détenu par les non-résidents de certains éléments pertinents des actifs des banques. Dans d'autres cas, des taux de commissions ont été appliqués à certains volumes de transactions. Pour la période de 1986 à 1989, les recettes annuelles moyennes ont été estimées à \$130 million. Ceci se compare à des recettes quelque 7 fois plus élevées obtenues à partir des établissements à l'étranger des banques canadiennes (ces recettes se retrouvent dans les profits à l'étranger qui sont inscrits aux revenus de placements du compte courant de la balance des paiements).

Les paiements de services financiers à des non-résidents ont été établis à partir de données d'importations américaines de services bancaires⁵ et d'autres renseignements sur les frais de transactions sur cartes de crédit, les frais déboursés par les institutions financières pour le système de télécommunications interbanques S.W.I.F.T.⁶ et les frais déboursés pour la compensation inter-bancaire sur les marchés internationaux. Les paiements annuels moyens de services bancaires entre 1986 et 1989 ont été estimés à \$100 millions.

Les données sur les transactions de services entre les filiales canadiennes de banques étrangères et leurs maisons-mères et autres affiliées étrangères ont été tirées de rapports annuels et du questionnaire général sur les transactions internationales de services; les montants ne sont pas élevés. Aucune donnée n'a été obtenue jusqu'ici sur les transactions de services entre les banques canadiennes et leurs filiales étrangères.

Les services financiers menés par le biais du *correspondent banking* avec les banques étrangères ne sont pas reflétés dans les statistiques précédentes. On se rapporte ici aux cas où le paiement de services s'effectue par des dépôts ne portant pas intérêt à une banque correspondante à l'étranger. Les sources disponibles indiquent que ces dépôts étrangers dans les banques correspondantes canadiennes

⁵ Bureau of Economic Analysis, United States Department of Commerce, survey data covering bankers' acceptances, commercial letters of credit, standby letters of credit, undrawn funds under commitment and items for collection.

⁶ Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication.

⁵ Selon des enquêtes sur les frais sur acceptations bancaires, sur lettres de crédit commerciales, sur les commissions d'engagement, sur les encaisses sous engagement et sur les effets en recouvrement effectuées par le Bureau of Economic Analysis United States Department of Commerce.

⁶ Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication.

Canadian banks with their foreign correspondents. As such, Canada would export more than import banking services through correspondent banking.

Analysis of the expense statements of the banks has identified certain payments to non-residents for representative offices and for directors' fees not previously captured. The first have been added to the category of advertising and promotional services within business services; the latter appear under management and administrative services.

1.2 Commissions on Security Transactions

The methodology to derive commissions (receipts and payments) on securities largely consists of applying to gross trading different commission rates, according to whether the trade is in bonds or stocks and whether or not with a broker. Most of the research focussed on the determination of relevant commission rates. Gross trading, i.e. purchases and sales of securities between residents and non-residents, is measured from surveys of resident brokers and resident investors and borrowers who deal directly with foreign brokers. These transactions are published in the monthly "Security transactions with non-residents" Catalogue 67-002.

Commissions receipts are generated primarily by Canadian brokers on their trading with non-residents in outstanding Canadian bonds and stocks. Commission **payments** are made by resident brokers and by other transactors on new issues of Canadian securities, on outstanding foreign securities as well as on Canadian stocks traded on foreign exchanges.

1.2.1 Receipts

Outstanding Canadian Bonds

Canadian brokers trade in Canadian bonds as principals. They hold an inventory of bonds which they buy/sell with a spread which fluctuates according to the term and liquidity of the bonds. The spread can be about 1/8 of a percentage point of the par value for long-term Government of Canada bonds and 1/20 of a point on shorter terms of under 3 years (estimates were obtained from major brokers in Canada). Taking into account the term to maturity, the spread is somewhat marked down for more liquid bonds (federal and provincial governments and their enterprises); the spread is marked up for other bonds. Half of the spread between the bid and ask price is treated as the commissions levied by Canadian brokers for their market ~~intermediation with non-residents~~.

sont beaucoup plus importants que ceux des banques canadiennes dans les banques correspondantes étrangères. Le Canada exporterait donc davantage de services bancaires par l'intermédiaire du *correspondent banking* qu'il n'en importerait.

L'analyse des comptes de dépenses des banques a dévoilé des paiements aux non-résidents, qui n'étaient pas recensés auparavant, reliés à des frais de bureaux de représentation et des jetons de présence d'administrateurs. Les premiers figurent maintenant au compte des services commerciaux sous la rubrique Publicité et services de promotion et les autres sous Services d'administration et de gestion.

1.2 Commissions sur les transactions de valeurs mobilières

La méthodologie utilisée pour calculer les commissions (recettes et paiements) sur les valeurs mobilières consiste en grande partie à appliquer au volume des transactions des taux de commission, qui varient selon les obligations et les actions et selon que les intervenants soient des courtiers ou non. La recherche a principalement été axée sur la détermination des taux de commission applicables. Quant au volume des transactions, qui comprennent les achats et les ventes de valeurs mobilières entre résidents et non-résidents du Canada, ils sont mesurés à partir d'enquêtes auprès des courtiers résidents ainsi que des investisseurs et emprunteurs résidents qui font directement affaire avec des courtiers étrangers. Ces transactions font l'objet de la publication mensuelle "Opérations en valeurs mobilières avec les non-résidents" no. 67-002 au catalogue.

Les **recettes** de commissions sont en grande partie perçues par les courtiers résidents auprès de non-résidents sur leurs opérations en obligations et actions canadiennes en cours; les **paiements** de commissions sont faits par les courtiers et autres intervenants résidents sur les nouvelles émissions de titres canadiens, sur les titres étrangers en circulation ainsi que les actions canadiennes transigées sur les bourses étrangères.

1.2.1 Recettes

Obligations canadiennes en circulation

Les courtiers canadiens en valeurs mobilières qui font le commerce des obligations canadiennes avec des non-résidents agissent comme contrepartistes. Ils détiennent un stock d'obligations qu'ils achètent/vendent réalisant ainsi des profits d'arbitrage qui varient selon l'échéance et la liquidité de l'obligation. Ainsi sur les obligations à échéance de plus de trois ans du gouvernement fédéral, l'écart entre le cours acheteur et le cours vendeur est d'un peu plus de 1/8 de point de la valeur de l'obligation tandis que sur celles à plus courte échéance, donc plus liquides, l'écart n'est que de 1/20 de point (taux obtenus auprès de quelques-uns des plus importants courtiers canadiens). Compte tenu du terme à l'échéance, cet écart sert de moyenne et est quelque peu diminué pour les obligations des gouvernements fédéral et provinciaux et de leurs entreprises, qui sont plus liquides, et l'écart est augmenté pour celles des autres obligations. Que ce soit à la vente ou à l'achat d'obligations, on suppose que la moitié de cet écart représente les commissions perçues par les courtiers canadiens pour leurs services d'intermédiaires de marché avec les non-résidents.

Outstanding Canadian stocks

Canadian brokers act as agents for Canadian stocks traded on Canadian exchanges. The rate charged by Canadian brokers to non-resident security firms (*jitney rate*) is estimated at one-third the rate charged to other non-residents (customer rate estimated at about half of 1% in 1988). Compared to the United States rate, the rate is some 15% higher for Europe and 35% for other countries. These rates were derived from a number of private sources in Canada.

Outstanding United States securities

It is also assumed that Canadian brokers earn commissions for trading United States securities with countries other than the United States. In the case of stocks, a *jitney* rate commission is used for trading with the United Kingdom and Japan as it is assumed that the trade is done on behalf of affiliated offices in these countries; a customer rate is used for other countries. (These rates are somewhat higher than those paid by Canadian brokers in the United States.) In the case of United States treasury bonds, the commission is estimated as half of the spread between the bid and asked prices. Again, the spread is somewhat higher than that paid by Canadian brokers in the United States. For other United States bonds, which are mainly corporates, the broker acts as agent and hence a customer rate is used similar to that charged by United States brokers.

Other receipts

Commission receipts also include fees levied by the Export Development Corporation on their loans to foreign importers.

1.2.2 Payments

New issues of Canadian securities

The major portion of commission payments is made on new issues abroad of bonds, the value of Canadian stocks issued abroad generally being much lower (except for 1987 when a record amount of stocks was issued abroad). Commissions on new issues abroad of Canadian securities are largely constructed from prospectuses. Commissions in the Euro-market average 2% of the gross value of a bond issue, while in the United States domestic market, they are less than 1% for preferred categories of borrowers. (The higher costs in the Euro-market are generally offset by savings in interest costs, since interest is paid in this market annually rather than semi-annually as in the United States.) As for Canadian stocks issued abroad, the commissions average between 5% and 6% of the gross value of the issue.

* *Jitney rate* refers to a rate which brokers charge one another, generally well below that charged to their regular clientele.

Actions canadiennes en circulation

Les courtiers canadiens agissent à titre d'agents pour les actions canadiennes échangées sur les bourses canadiennes. Le taux perçu par les courtiers canadiens sur les commandes provenant de courtiers étrangers (*taux jitney*) est un tiers du taux perçu d'autres non-résidents (taux de clients qui s'élevait à moins de la moitié de 1% en 1988). De plus, comparativement aux États-Unis, le taux est d'environ 15% plus élevé avec l'Europe et 35% avec les autres pays. Diverses sources ont été exploitées pour déterminer ces taux.

Titres américains en circulation

On suppose également que les courtiers canadiens gagnent des commissions sur les titres américains qu'ils échangent avec les pays autres que les États-Unis. Pour ce qui est des actions américaines achetées/vendues avec le Royaume-Uni et le Japon, le taux *jitney** est utilisé, le commerce se faisant présumément avec les filiales étrangères de compagnies de courtage canadiennes; le taux est plus élevé pour le commerce avec les autres pays. (Les taux sont quelque peu supérieurs à ceux payés par les courtiers canadiens aux États-Unis). Dans le cas des bons du trésor américain, on calcule la commission comme la moitié de l'écart entre les prix d'achat et de vente, écart qui est un peu plus élevé que celui payé par les courtiers canadiens aux États-Unis. Quant aux autres obligations américaines, surtout de sociétés, le courtier agit comme agent et utilise donc un taux de clients semblable à celui aux États-Unis.

Autres recettes

Les recettes sur les valeurs mobilières incluent aussi certains honoraires de la Société pour l'expansion des exportations liés à des prêts aux importateurs non-résidents.

1.2.2 Paiements

Nouvelles émissions de titres canadiens

Les paiements de commissions portent en grande partie sur les nouvelles émissions à l'étranger d'obligations canadiennes; la valeur des actions émises à l'étranger est généralement faible, sauf en 1987 lorsque ces émissions ont atteint des volumes records. Les commissions sur les nouvelles valeurs canadiennes émises à l'étranger sont surtout établies à partir des renseignements sur les honoraires inscrits aux prospectus. Les commissions sur les obligations émises sur l'euro-marché s'établissent en moyenne à 2% de la valeur brute, alors que sur les marchés intérieurs des États-Unis, elles sont de moins de 1% pour des catégories privilégiées d'emprunteurs. (Les coûts plus élevés sur l'euro-marché sont généralement compensés par une économie en coûts d'intérêts: les intérêts ne sont payés qu'annuellement sur l'euro-marché alors qu'ils le sont deux fois par an aux États-Unis). Pour ce qui est des nouvelles émissions d'actions canadiennes sur les marchés étrangers, les commissions représentent en moyenne entre 5% et 6% de la valeur brute de l'émission.

* Le taux "jitney", est un taux perçu par les courtiers entre eux et est généralement beaucoup plus bas que celui facturé aux clients réguliers.

Outstanding foreign securities

Bonds – The commission for resident trading on United States treasury bonds is estimated as half of the spread between the bid and asking prices (rates obtained from large United States brokers). In the case of other United States bonds, they are assumed to be corporate bonds and the broker an agent; a lower rate (*jitney*) is used for Canadian brokers and a higher rate (customer rate) for other resident institutions. For other foreign bonds, they are assumed to be traded with non-resident principals; the commission is calculated from a spread which is higher than for more liquid government bonds.

Stocks – Trading in United States stocks by resident brokers is generally conducted with a United States affiliate and, as such, a *jitney* rate is used; the information is received from active resident brokers in these markets. As for other residents, largely institutions, the rate used is higher (these rates are obtained from reports of pension funds).

In the case of other foreign stocks, various rates are used according to where trades are made. A *jitney* rate is used for trading by resident brokers and this is assumed to be one-third of the rate charged to other non-resident customers.

Other payments

A number of Canadian shares are quoted on the United States stock exchanges. It has been estimated that more than 50% of trading in interlisted Canadian stocks is on foreign stock exchanges. For trading in these stocks by resident brokers, the *jitney* rate is used as it is assumed that a United States affiliate is paid to execute the order.

Other payments cover a number of transactions which include commissions on the futures market, fees to non-resident managers, listing fees on foreign stock exchanges and taxes to the Securities and Exchange Commission on the sale of securities on United States stock exchanges.

Commission receipts and payments on security trading are as follows.

Titres étrangers en circulation

Obligations – Lorsque des résidents échangent des bons du trésor américain sur les marchés américains, on suppose qu'ils paient la moitié de l'écart entre le cours acheteur et le cours vendeur du courtier américain. Les taux ont été obtenus auprès de quelques grandes firmes de courtage américaines. Dans le cas des transactions sur d'autres types d'obligations américaines, on suppose qu'elles proviennent de sociétés et que le négociant américain agit à titre d'agent; une commission à taux réduit (*jitney*) est utilisée s'il traite avec un courtier canadien ou un taux légèrement supérieur s'il traite avec une institution canadienne. Quant aux autres obligations étrangères, on suppose que le négociant non-résident est un contrepartiste qui traite avec un écart plus large que celui sur les obligations gouvernementales, qui sont plus liquides.

Actions – Lorsque les courtiers canadiens échangent des actions américaines, ils paient un taux *jitney*, le commerce se faisant généralement avec leurs affiliés américains. Les renseignements ont été obtenus de courtiers canadiens très actifs sur ces marchés. Pour les autres intervenants canadiens surtout ceux des institutions, on utilise le taux que les courtiers américains facture à leurs clients institutionnels (taux obtenus de rapports des sociétés de fonds de pension).

Pour les autres actions étrangères, le taux varie selon le pays. De plus, si le commerce se fait avec des courtiers étrangers, un taux *jitney* établi à un tiers de celui facturé aux autres intervenants est utilisé.

Autres paiements

Certaines actions de sociétés canadiennes sont cotées sur des bourses américaines. On estime que plus de 50% du commerce de ces actions est fait sur les bourses américaines. Lorsque des courtiers canadiens y effectuent des transactions, un taux *jitney* est utilisé car on suppose que la commande se fait avec un affilié américain.

Les autres paiements comprennent une variété de transactions dont les commissions payées sur le commerce sur le marché des contrats à terme normalisés, les honoraires versées à des gestionnaires non-résidents de portefeuille, les frais liés à la cotation des actions canadiennes sur les bourses étrangères et les impôts sur ce que la Securities and Exchange Commission perçoit sur la vente de valeurs sur les bourses américaines.

Les recettes et les paiements de frais sur les transactions transfrontières de valeurs mobilières se présentent comme suit:

	1986	1987	1988
\$ millions			
Receipts – Recettes	180	262	250
Payments – Paiements	722	683	513
Balance – Solde	- \$42	- 421	- 263

The larger volume of trading with non-residents in outstanding Canadian stocks explains the increase in commission receipts in 1987; these commissions were lower in 1988. For commission payments, the decrease in 1987 resulted from much lower new issues abroad of Canadian bonds (which reached a record level in 1986); this was, however, somewhat offset by a surge in payments due to record Canadian stocks issued directly abroad. In 1988, the commission payments on new Canadian stocks abroad declined markedly, lowering total payments to more usual levels.

1.3 Other, including fiduciary services

Trust companies are generally considered as a category of institutions unique to Canada. They offer both banking and fiduciary services. In the latter role, they hold and manage financial and other assets on behalf of customers. Receipts from non-resident customers on these activities are estimated from an annual survey of trust companies. Other fees and commissions received from non-residents are also captured in the survey.

Other services include certain service transactions with non-residents on Canadian stock exchanges, fees paid to foreign investment banks for merger and acquisition activities and certain miscellaneous payments.

1.4 Summary of Other financial services

Between 1986 and 1988 receipts of other financial services (namely banking, services on security transactions and other services) increased while payments declined.

L'augmentation du volume des transactions avec les non-résidents sur les actions canadiennes en circulation est le facteur déterminant de la hausse des recettes en 1987; ces recettes ont diminué en 1988. Du côté des paiements, la diminution en 1987 provient du ralentissement marqué des nouvelles émissions d'obligations canadiennes à l'étranger (qui étaient à un niveau record en 1986). Cependant, ce mouvement a, en partie, été atténué par une poussée des paiements sur les actions canadiennes suite à des émissions records de ces titres à l'étranger en 1987. En 1988, ces derniers paiements ont fortement chuté, ramenant les paiements totaux à des niveaux plus normaux.

1.3 Autres services financiers, y compris les services fiduciaires

Les sociétés de fiducie sont généralement considérées comme une particularité du système financier canadien. En plus de partager le champ de la fonction bancaire, elles remplissent la fonction de fiduciaire. Dans leur rôle de fiduciaire, elles détiennent et administrent des titres financiers et autres pour leurs clients. Les recettes provenant de cette activité avec des clients non-résidents sont obtenues à partir d'une enquête annuelle auprès des sociétés de fiducie. Cette enquête permet aussi obtenir certaines autres recettes sous forme d'honoraires et de commissions de non-résidents.

Parmi les autres services financiers, on retrouve certaines transactions de services avec les non-résidents sur les bourses canadiennes, certains honoraires payés à des banques d'investissement étrangères pour des fusions et des acquisitions d'entreprises et divers services financiers non identifiés.

1.4 Sommaire des Autres services financiers

Entre 1986 et 1988, les recettes des autres services financiers, soit les services bancaires, sur valeurs mobilières et autres services, ont augmenté tandis que les paiements diminuaient:

	1986	1987	1988
	\$ millions		
Receipts – Recettes	298	389	400
Payments – Paiements	902	863	701
Balance – Solde	- 604	- 474	- 307

From \$604 million in 1986, the deficit on Other financial services narrowed to about half that by 1988. As indicated, record new issues abroad of Canadian bonds in 1986 and Canadian stocks in 1987 explained the large payments in 1986 and 1987. To a lesser extent, the narrowing deficit was also due to lower volumes of trading in outstanding issues in 1988.

De \$604 millions en 1986, le déficit au titre des autres services financiers n'était plus que la moitié de ce montant en 1988. Comme on l'a vu précédemment, de nouvelles émissions records à l'étranger d'obligations canadiennes en 1986 et d'actions canadiennes en 1987, expliquaient les paiements très élevés pour ces années. Dans une moindre mesure, le ralentissement du déficit en 1988 s'explique aussi par un volume inférieur de titres en circulation.

2. Insurance

As noted in "Definitions and Sources" in this publication, receipts of insurance cover insurance and reinsurance premium income received from non-resident individuals and corporations, together with claims received from non-resident insurers. Payments consist of premiums paid directly to non-resident insurers as well as claims paid to non-residents by Canadian companies.

Payments figures from 1988 included payments which have been identified through annual reconciliation work of the Current Account between Canada and the United States. These supplement basic data collected through two surveys specific to the industry on Canadian and foreign insurance companies and through the general survey of international transactions in business services covering all sectors of the economy. Certain management services collected with the two industry-specific surveys, previously included with insurance, have now been assigned to the Management and administrative service group from 1986.

2. Assurance

Comme on l'indiqué dans la section Définitions et sources de données de cette publication, les recettes de services d'assurance englobent le revenu sous forme de primes d'assurance et de réassurance reçues directement de personnes et de sociétés non-résidentes ainsi que les réclamations reçues directement des assureurs étrangers par des détenteurs résidents de police d'assurance. En ce qui a trait aux paiements, ils englobent les primes d'assurance que des clients résidents paient directement à des assureurs non-résidents ainsi que les réclamations reçues directement par des clients non-résidents de sociétés d'assurance canadiennes.

Les données de 1988 sur les paiements ont bénéficié de l'exercice de rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, certains paiements supplémentaires y ayant ainsi été saisis. Ces données ont servi à suppléer aux données de base recueillies à partir de deux enquêtes spécifiques des sociétés d'assurance canadiennes et étrangères et d'une enquête plus générale sur les transactions internationales de services comprenant tous les secteurs de l'économie. Certains frais de gestion identifiés dans les deux enquêtes spécifiques ont été réalloués sous les services de gestion et d'administration à partir de 1986 (auparavant inclus sous assurance).

	1986	1987	1988
	\$ millions		
Receipts - Recettes			
Insurance companies - Sociétés d'assurance	579	563	599
Insurance brokers - Courtiers d'assurance	201	189	136
Total	780	752	735
Payments - Paiements			
Insurance companies - Sociétés d'assurance	628	749	838
Insurance brokers - Courtiers d'assurance	518	486	619
Total	1,146	1,235	1,457
Balance - Soldes			
Insurance companies - Sociétés d'assurance	- 49	- 186	- 239
Insurance brokers - Courtiers d'assurance	- 317	- 297	- 483
Total	- 366	- 483	- 722

The drop in receipts can be attributed mainly to activities of insurance brokers. At the same time, payments by the brokers decreased between 1986 and 1987, followed by a rise in 1988. Payments by insurance companies continued to increase. The net effect of these movements was a rise over the same 1986 to 1988 period in the overall deficit for insurance.

La diminution des recettes provient des transactions des courtiers; de même, les paiements des courtiers se sont repliés en 1987, pour ensuite augmenter en 1988. Les paiements des sociétés d'assurance ont affiché une tendance à la hausse de 1986 à 1988. L'ensemble de ces mouvements a produit une augmentation marquée du déficit au cours de cette période.

3. Summary of total financial services

Improvements in the methodology of banking services have been described above, along with the methodology on commissions in securities trading. Finally, there were also improvements to the coverage on insurance data. Most of these changes were implemented back to 1986.

In total, financial service receipts and payments were as follows:

	1986	1987	1988
	\$ millions		
Receipts - Recettes	1,078	1,141	1,135
Payments - Paiements	2,048	2,098	2,164
Balance - Solde	- 970	- 957	- 1,029

Banking services showed an average deficit of some \$30 million a year over the period 1986 to 1989 on annual receipts of about \$100 million and on payments of \$130 million. Receipts and payments related to securities are more substantial, though the deficit was reduced by half to \$307 million in 1988; commission payments were very high due to record new issues abroad of Canadian bonds in 1986 and of Canadian stocks in 1987. On the other hand, the deficit on insurance transactions doubled between 1986 to 1988 to \$722 million, largely due to higher payments. The reduction in the deficit on all these services between 1986 and 1988 was offset by the increase in the deficit on insurance, resulting in an overall deficit on financial services which hovered around the one billion dollar mark for the 1986 to 1988 period. Total receipts of \$1 billion were more than offset by payments twice as large.

3. Sommaire

Les améliorations apportées à la méthodologie sur les services bancaires ainsi que la méthodologie sur les services reliés au commerce des valeurs mobilières ont été décrites plus haut. Finalement des améliorations ont été apportées au champ d'observation des données sur les assurances. La plupart de ces changements ont été faits à partir des données de 1986.

Les recettes et paiements pour l'ensemble des services financiers se répartissent comme suit:

	1986	1987	1988
	\$ millions		
Receipts - Recettes	1,078	1,141	1,135
Payments - Paiements	2,048	2,098	2,164
Balance - Solde	- 970	- 957	- 1,029

Les services bancaires donnent en moyenne un déficit de quelque \$30 millions par année; les recettes annuelles s'établissaient à quelque \$100 millions durant la période 1986 à 1987 et les paiements à \$130 millions en moyenne. Les paiements et recettes de services liés aux valeurs mobilières sont plus importants quoique le déficit ait diminué de moitié pour passer à \$307 millions en 1988; les paiements de commissions étaient très élevés en 1986 et 1987 suite à des nouvelles émissions records à l'étranger d'obligations canadiennes (en 1986) et d'actions canadiennes (en 1987). De son côté, le déficit au chapitre des services d'assurance a doublé entre 1986 et 1988 surtout à cause d'une augmentation marquée des paiements. La diminution du déficit sur l'ensemble des autres services financiers entre 1986 et 1988 ainsi que l'augmentation du déficit au chapitre de l'assurance ont donné lieu à un déficit oscillant autour du milliard de dollars entre 1986 et 1988. Des recettes de l'ordre d'un milliard de dollars étaient plus que compensées par des paiements atteignant le double de ces recettes.

Table 1

**International Transactions in Services, Summary,
Selected Years 1969 to 1989**

Tableau 1

**Transactions internationales de services, sommaire,
années choisies 1969 à 1989**

	1969	1973	1977	1981	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
millions of dollars – millions de dollars											
Receipts – Recettes											
Travel – Voyages	1,047	1,446	2,025	3,760	3,841	4,416	5,006	6,333	6,299	6,894	7,232
Freight and shipping – Transports	935	1,494	2,371	4,293	4,102	4,744	4,604	4,471	4,740	5,085	5,024
Business services – Services commerciaux	572	840	1,723	3,631	4,042	4,566	5,241	5,882	6,379	6,948	7,372
Government transactions – Opérations gouvernementales	183	197	361	444	557	554	564	621	599	618	603
Other services – Autres services	124	141	207	319	347	425	442	494	512	751	536
Total	2,862	4,118	6,687	12,447	12,889	14,705	15,857	17,801	18,529	20,296	20,766
Payments – Paiements											
Travel – Voyages	1,261	1,742	3,666	4,876	6,045	6,542	7,110	7,499	8,828	9,631	10,716
Freight and shipping – Transports	995	1,560	2,397	3,853	3,258	4,293	4,396	4,487	4,817	4,681	5,140
Business services – Services commerciaux	1,089	1,619	2,860	5,908	6,037	6,807	7,680	9,484	9,597	10,204	10,636
Government transactions – Opérations gouvernementales	215	277	614	951	1,094	1,175	1,191	1,182	1,161	1,100	1,123
Other services – Autres services	72	100	191	273	300	322	342	343	345	362	380
Total	3,633	5,297	9,728	15,861	16,735	19,139	20,718	22,995	24,748	25,978	27,996
Balances – Soldes											
Travel – Voyages	- 214	- 296	- 1,641	- 1,116	- 2,204	- 2,126	- 2,104	- 1,166	- 2,529	- 2,737	- 3,484
Freight and shipping – Transports	- 60	- 65	- 26	+ 440	+ 844	+ 451	+ 208	- 16	- 77	+ 404	- 115
Business services – Services commerciaux	- 517	- 779	- 1,136	- 2,277	- 1,995	- 2,241	- 2,439	- 3,602	- 3,218	- 3,256	- 3,265
Government transactions – Opérations gouvernementales	- 32	- 80	- 253	- 507	- 537	- 621	- 627	- 561	- 562	- 482	- 521
Other services – Autres services	+ 52	+ 42	+ 16	+ 46	+ 47	+ 103	+ 100	+ 150	+ 167	+ 389	+ 155
Total	- 771	- 1,179	- 3,041	- 3,414	- 3,601	- 3,846	- 4,434	- 5,194	- 6,219	- 5,682	- 7,229

Table 2

International Transactions in Services by Category, 1987 and 1988

Tableau 2

Transactions internationales de services par catégorie, 1987 et 1988

	Receipts - Recettes		Payments - Paiements		Balances - Soldes	
	1987	1988	1987	1988	1987	1988
millions of dollars - millions de dollars						
Travel - Voyages						
Passenger fares - Tarifs des voyageurs	1,014	1,192	1,751	1,809	- 737	- 617
Other travel - Autres voyages	5,285	5,701	7,077	7,822	- 1,792	- 2,121
Total	6,299	6,894	8,828	9,631	- 2,529	- 2,737
Freight and shipping - Transports						
Ocean shipping - Transports par océan	864	846	1,313	1,274	- 449	- 428
Inland freight - Fret intérieur	3,635	3,975	2,975	2,916	+ 660	+ 1,059
Intransit and air freight - En transit et fret aérien	241	263	529	491	- 288	- 228
Total	4,740	5,085	4,817	4,681	- 77	+ 404
Business services(1) - Services commerciaux(1)						
Consulting and other professional services - Consultation et autres services spécialisés	768	714	490	529	+ 278	+ 185
Transportation related services - Services reliés au transport	740	756	807	845	- 67	- 89
Airline transactions - Dépenses d'avions	683	697	767	796	- 84	- 99
Other transportation related - Autres dépenses reliées au transport	57	59	40	49	+ 17	+ 10
Management and administrative services - Services d'administration et de gestion	373	471	1,092	1,145	- 719	- 674
Research and development - Recherche et développement	667	802	807	865	- 140	- 63
Commissions - Commissions	738	770	544	567	+ 194	+ 233
Broker and agent commissions - Commissions de couriers et d'agents	607	658	288	312	+ 319	+ 346
Other commissions - Autres commissions	131	112	256	255	- 125	- 143
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	93	113	1,109	1,284	- 1,016	- 1,171
Films and broadcasting - Films et diffusion	16	24	231	192	- 215	- 168
Films - Films	x	x	191	131	x	x
Broadcasting - Diffusion	x	x	40	61	x	x
Advertising and promotional services - Publicité et services de promotion	60	66	142	140	- 82	- 74
Financial services - Services financiers:						
Insurance - Assurance	752	735	1,235	1,457	- 483	- 722
Insurance companies - Sociétés d'assurance	563	599	749	838	- 186	- 239
Insurance brokers - Courtiers d'assurance	189	136	486	619	- 297	- 483
Other financial - Autres services financiers	389	400	863	707	- 474	- 307
Computer services - Services informatiques	183	245	123	163	+ 60	+ 82
Equipment rentals - Location d'équipements	183	245	396	306	- 213	- 61
Oil rig rentals - Location d'équipement de forage						
Other equipment rentals - Location d'autres équipements						
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	1	2	35	35	- 34	- 33
Communications - Services de communication	486	445	456	459	+ 30	- 14
Refining and processing services - Raffinage et services de transformation	90	102	...	...	+ 90	+ 102
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	637	792	650	759	- 13	+ 33
Other services - Autres services	203	267	617	750	- 414	- 483
Total	6,379	6,948	9,597	10,204	- 3,218	- 3,256
Government transactions - Opérations gouvernementales						
Central governments - Administrations centrales	537	553	933	861	- 396	- 308
Provincial governments - Administrations provinciales	62	65	228	239	- 166	- 174
Total	599	618	1,161	1,100	- 562	- 482
Other services(1) - Autres services(1)						
Trade unions - Syndicats	115	120	101	106	+ 14	+ 14
Other - Autres	397	631	244	256	+ 153	+ 375
Total	512	751	345	362	+ 167	+ 389
TOTAL, All services - TOTAL, Tous les services	18,529	20,296	24,748	25,978	- 6,219	- 5,682

(1) Data by category are not available for 1989.

(1) Les données par catégorie ne sont pas disponibles pour 1989.

Table 3
Travel, Selected Years 1969 to 1989

Tableau 3
Voyages, années choisies 1969 à 1989

	1969	1973	1977	1981	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
millions of dollars – millions de dollars											
Receipts – Recettes											
United States – États-Unis	934	1,160	1,525	2,491	2,664	3,146	3,674	4,506	4,160	4,267	4,277
Other countries – Autres pays	113	286	500	1,269	1,177	1,270	1,332	1,827	2,139	2,627	2,955
Total	1,047	1,446	2,025	3,760	3,841	4,416	5,006	6,333	6,299	6,894	7,232
Of which: passenger fares – Dont: tarifs des voyageurs	94	142	306	700	636	686	744	940	1,014	1,192	1,255
Payments – Paiements											
United States – États-Unis	862	1,073	2,280	3,208	3,903	3,991	4,158	4,429	5,174	5,710	6,610
Other countries – Autres pays	399	669	1,386	1,668	2,142	2,551	2,952	3,070	3,654	3,921	4,106
Total	1,261	1,742	3,666	4,876	6,045	6,542	7,110	7,499	8,828	9,361	10,716
Of which: passenger fares - Dont: tarifs des voyageurs	214	307	658	1,039	1,198	1,369	1,446	1,498	1,751	1,809	2,036
Balances – Soldes											
United States – États-Unis	+ 72	+ 87	- 755	- 717	- 1,239	- 845	- 484	+ 77	- 1,014	- 1,443	- 2,333
Other countries – Autres pays	- 286	- 383	- 886	- 399	- 965	- 1,281	- 1,620	- 1,243	- 1,515	- 1,294	- 1,151
Total	- 214	- 296	- 1,641	- 1,116	- 2,204	- 2,126	- 2,104	- 1,166	- 2,529	- 2,737	- 3,484
Of which: passenger fares – Dont: tarifs des voyageurs	- 120	- 165	- 352	- 339	- 562	- 683	- 702	- 558	- 737	- 617	- 781

Table 4

**Freight and Shipping by Category, Selected Years
1969 to 1989**

Tableau 4

Transports par catégorie, années choisies 1969 à 1989

	1969	1973	1977	1981	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
millions of dollars – millions de dollars											
Receipts – Recettes											
Ocean shipping – Transports par océan	310	498	781	1,519	1,152	1,008	985	869	864	846	959
Inland freight on exports – Fret intérieur sur des exportations	576	906	1,462	2,490	2,733	3,491	3,382	3,374	3,635	3,975	3,805
Intransit and air freight – En transit et fret aérien	49	91	129	284	218	245	236	229	241	263	260
Total	935	1,494	2,371	4,293	4,102	4,744	4,604	4,471	4,740	5,085	5,024
Payments – Paiements											
Ocean shipping – Transports par océan	465	768	1,054	1,526	1,116	1,247	1,324	1,327	1,313	1,274	1,432
Inland freight on imports – Fret intérieur sur des importations	436	649	1,063	1,913	1,736	2,590	2,600	2,647	2,975	2,916	3,254
Intransit and air freight – En transit et fret aérien	94	143	280	413	406	456	470	513	529	491	454
Total	995	1,560	2,397	3,853	3,258	4,293	4,396	4,487	4,817	4,681	5,140
Balances – Soldes											
Ocean shipping – Transports par océan	- 155	- 270	- 273	- 7	+ 36	- 239	- 339	- 458	- 449	- 423	- 473
Inland freight – Fret intérieur	+ 140	+ 257	+ 399	+ 577	+ 997	+ 901	+ 782	+ 727	+ 660	+ 1,059	+ 551
Intransit and air freight – En transit et fret aérien	- 45	- 52	- 151	- 129	- 188	- 211	- 234	- 285	- 288	- 228	- 194
Total	- 60	- 65	- 26	+ 440	+ 844	+ 451	+ 208	- 16	- 77	+ 404	- 115

Table 5
Business Services by Category, Selected Years
1969 to 1988

Tableau 5
Services commerciaux par catégorie, années choisies
1969 à 1988

	1969	1973	1977	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
millions of dollars – millions de dollars											
Receipts – Recettes											
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	42	68	265	810	908	840	905	973	802	768	714
Transportation related services – Services reliés au transport	85	131	279	488	494	497	561	598	627	740	756
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	38	50	89	147	108	121	126	155	257	373	471
Research and development – Recherche et développement	18	11	31	106	128	235	345	458	517	667	802
Commissions – Commissions	128	180	265	461	443	478	581	648	707	738	770
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	4	7	32	45	40	51	47	67	76	93	113
Films and broadcasting – Films et diffusion	10	13	14	19	20	25	27	26	13	16	24
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	13	15	35	58	45	44	47	60	43	60	66
Insurance – Assurance	53	93	150	374	422	431	481	711	780	752	735
Other financial – Autres finances	..	..	..	..	..	..	..	..	298	389	400
Computer services – Services informatiques	..	..	..	52	51	71	99	84	142	183	245
Equipment rentals – Location de matériel	61	61	86	133	162	199	203	239	236	183	245
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	–	5	–	1	–	–	1	1	2
Communications – Services de communication	6	45	86	154	217	237	304	317	364	486	445
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	63	101	257	641	360	521	509	602	716	637	792
Other – Autres	51	66	134	138	110	215	242	238	222	203	267
Total	572	840	1,723	3,631	3,553	4,042	4,566	5,241	5,882	6,379	6,948
Payments – Paiements											
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	98	89	136	637	584	266	219	271	330	490	529
Transportation related services – Services reliés au transport	77	155	252	659	596	594	647	768	759	807	845
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	110	204	409	666	727	753	895	935	1,038	1,092	1,145
Research and development – Recherche et développement	58	124	210	305	303	240	559	754	999	807	865
Commissions – Commissions	82	139	198	375	386	359	451	481	531	544	567
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	136	228	403	700	826	875	1,020	1,067	1,130	1,109	1,284
Films and broadcasting – Films et diffusion	42	51	101	157	162	174	173	192	193	231	192
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	31	32	37	42	57	69	57	83	142	142	140
Insurance – Assurance	83	146	274	487	591	676	737	979	1,146	1,235	1,457
Other financial – Autres finances	..	..	79	276	286	260	243	341	902	863	707
Computer services – Services informatiques	..	..	..	73	71	70	67	92	106	123	163
Equipment rentals – Location de matériel	69	97	135	330	415	565	502	420	373	396	306
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	9	9	12	13	7	7	8	16	20	35	35
Communications – Services de communication	14	58	79	210	182	194	258	298	347	456	459
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	135	118	319	638	589	447	521	508	887	650	759
Other – Autres	145	169	216	341	312	488	449	475	579	617	750
Total	1,089	1,619	2,860	5,908	6,094	6,037	6,807	7,680	9,484	9,597	10,204
Balances – Soldes	- 517	- 779	- 1,136	- 2,277	- 2,541	- 1,995	- 2,241	- 2,439	- 3,602	- 3,218	- 3,256

Table 6
Business Services by Category, by Area, 1986

	United States États-Unis	EEC CÉE	Other countries Autres pays	Total
millions of dollars - millions de dollars				
Receipts - Recettes				
Consulting and other professional services - Consultation et autres services spécialisés	175	20	607	802
Transportation related services - Services reliés au transport	191	256	180	627
Management and administrative services - Services d'administration et de gestion	156	66	34	257
Research and development - Recherche et développement	465	32	20	517
Commissions - Commissions	358	153	197	707
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	47	9	20	76
Films and broadcasting - Films et diffusion	11	2	-	13
Advertising and promotional services - Publicité et services de promotion	21	10	12	43
Insurance - Assurance	569	113	98	780
Other financial - Autres finances	144	80	75	298
Computer services - Services informatiques	109	1	32	142
Equipment rentals - Location de matériel	165	53	17	236
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	-	1	-	1
Communications - Services de communication	126	96	142	364
Refining and processing services - Raffinage et services de transformation	36	20	25	81
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	662	36	18	716
Other - Autres	126	29	66	222
Total	3,362	977	1,543	5,882
Payments - Paiements				
Consulting and other professional services - Consultation et autres services spécialisés	148	33	149	330
Transportation related services - Services reliés au transport	243	304	213	759
Management and administrative services - Services d'administration et de gestion	967	56	15	1,038
Research and development - Recherche et développement	978	16	5	999
Commissions - Commissions	333	70	128	531
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	973	90	67	1,130
Films and broadcasting - Films et diffusion	170	22	1	193
Advertising and promotional services - Publicité et services de promotion	122	5	15	142
Insurance - Assurance	686	305	156	1,146
Other financial - Autres finances	292	469	141	902
Computer services - Services informatiques	104	2	-	106
Equipment rentals - Location de matériel	328	11	35	373
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	19	-	1	20
Communications - Services de communication	29	121	197	347
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	886	-	-	887
Other - Autres	389	109	81	579
Total	6,667	1,612	1,204	9,484
Balances - Soldes	- 3,305	- 635	+ 339	- 3,602

Table 6

Business Services by Category, by Area, 1987 –
Continued

Tableau 6

Services commerciaux par catégorie, par zone, 1987 –
suite

	United States	EEC	Other countries	Total
	États-Unis	CÉE	Autres pays	
millions of dollars – millions de dollars				
Receipts – Recettes				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	124	19	624	768
Transportation related services – Services reliés au transport	258	288	193	740
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	212	116	45	373
Research and development – Recherche et développement	597	51	19	667
Commissions – Commissions	360	151	227	738
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	58	19	16	93
Films and broadcasting – Films et diffusion	12	3	1	16
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	27	20	13	60
Insurance – Assurance	499	159	94	752
Other financial – Autres finances	195	118	76	389
Computer services – Services informatiques	156	15	12	183
Equipment rentals – Location de matériel	121	35	27	183
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	1	–	1
Communications – Services de communication	215	107	164	486
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	39	18	33	90
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	562	50	25	637
Other – Autres	108	33	63	203
Total	3,543	1,202	1,633	6,379
Payments – Paiements				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	204	32	254	490
Transportation related services – Services reliés au transport	259	326	221	807
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	1,027	37	29	1,092
Research and development – Recherche et développement	728	73	6	807
Commissions – Commissions	354	60	131	544
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	949	79	80	1,109
Films and broadcasting – Films et diffusion	211	18	2	231
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	119	6	17	142
Insurance – Assurance	726	359	150	1,235
Other financial – Autres finances	368	350	145	863
Computer services – Services informatiques	114	3	6	123
Equipment rentals – Location de matériel	330	28	39	396
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	34	1	1	35
Communications – Services de communication	73	145	238	456
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	648	1	2	650
Other – Autres	390	135	92	617
Total	6,533	1,652	1,412	9,597
Balances – Soldes	- 2,990	- 450	+ 221	- 3,218

Table 6

Business Services by Category, by Area, 1988 – Concluded

Tableau 6

Services commerciaux par catégorie, par zone, 1988 – fin

	United States États-Unis	EEC CÉE	Other countries Autres pays	Total
millions of dollars – millions de dollars				
Receipts – Recettes				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	159	28	527	714
Transportation related services – Services reliés au transport	249	309	198	756
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	263	117	90	471
Research and development – Recherche et développement	709	56	36	802
Commissions – Commissions	378	167	225	770
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	62	19	32	113
Films and broadcasting – Films et diffusion	19	3	2	24
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	30	22	14	66
Insurance – Assurance	508	154	74	735
Other financial – Autres finances	183	88	128	400
Computer services – Services informatiques	186	8	51	245
Equipment rentals – Location de matériel	169	40	36	245
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	1	1	–	2
Communications – Services de communication	155	99	191	445
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	35	22	45	102
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	719	46	28	792
Other – Autres	154	42	70	267
Total	3,979	1,222	1,747	6,948
Payments – Paiements				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	225	55	249	529
Transportation related services – Services reliés au transport	262	340	243	845
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	1,040	67	39	1,145
Research and development – Recherche et développement	789	71	5	865
Commissions – Commissions	325	80	161	567
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	1,071	110	103	1,284
Films and broadcasting – Films et diffusion	174	9	9	192
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	116	7	17	140
Insurance – Assurance	942	302	212	1,457
Other financial – Autres finances	277	324	106	707
Computer services – Services informatiques	161	2	1	163
Equipment rentals – Location de matériel	285	9	13	306
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	34	1	–	35
Communications – Services de communication	36	149	273	459
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	757	2	–	759
Other – Autres	537	108	105	750
Total	7,030	1,636	1,537	10,204
Balances – Soldes	- 3,051	- 414	+ 210	- 3,256

Table 7

Business Services by Category, by Country of Control, 1986

Tableau 7

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle, 1986

	Enterprises controlled in – Entreprises contrôlées			
	Canada	United States	Other countries	Total
			États-Unis	Autres pays
millions of dollars – millions de dollars				
Receipts – Recettes				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	723	58	21	802
Transportation related services – Services reliés au transport	587	40	–	627
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	170	61	26	257
Research and development – Recherche et développement	315	177	25	517
Commissions – Commissions	599	55	53	707
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	43	26	7	76
Films and broadcasting – Films et diffusion	13	–	–	13
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	16	2	26	43
Insurance – Assurance	282	311	187	780
Other financial – Autres finances	298	–	–	298
Computer services – Services informatiques	135	6	2	142
Equipment rentals – Location de matériel	226	9	1	236
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	1	1
Communications – Services de communication	337	28	–	364
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	81	–	–	81
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	658	58	716
Other – Autres	31	60	131	222
Total	3,854	1,490	538	5,882
Payments – Paiements				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	209	100	21	330
Transportation related services – Services reliés au transport	740	19	–	759
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	40	916	82	1,038
Research and development – Recherche et développement	94	852	53	999
Commissions – Commissions	408	80	43	531
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	116	893	121	1,130
Films and broadcasting – Films et diffusion	42	151	–	193
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	85	30	27	142
Insurance – Assurance	298	590	259	1,146
Other financial – Autres finances	835	67	–	902
Computer services – Services informatiques	29	72	6	106
Equipment rentals – Location de matériel	319	47	7	373
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	13	7	–	20
Communications – Services de communication	347	–	–	347
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	880	7	887
Other – Autres	130	104	345	579
Total	3,704	4,808	971	9,484
Balances – Soldes	+ 150	- 3,318	- 433	- 3,602

Table 7

Business Services by Category, by Country of Control, 1987 – Continued

Tableau 7

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle, 1987 – suite

	Enterprises controlled in – Entreprises contrôlées			
	Canada	United States	Other countries	Total
			États-Unis	
millions of dollars – millions de dollars				
Receipts – Recettes				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	678	68	22	768
Transportation related services – Services reliés au transport	695	43	2	740
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	292	47	34	373
Research and development – Recherche et développement	419	211	37	667
Commissions – Commissions	637	42	60	738
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	54	28	11	93
Films and broadcasting – Films et diffusion	16	–	–	16
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	20	2	38	60
Insurance – Assurance	249	309	194	752
Other financial – Autres finances	389	–	–	389
Computer services – Services informatiques	172	8	3	183
Equipment rentals – Location de matériel	173	9	1	183
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	1	1
Communications – Services de communication	446	40	–	486
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	90	–	–	90
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	564	73	637
Other – Autres	19	50	135	205
Total	4,349	1,421	608	6,379
Payments – Paiements				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	346	116	28	490
Transportation related services – Services reliés au transport	772	31	4	807
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	70	953	69	1,092
Research and development – Recherche et développement	98	618	91	807
Commissions – Commissions	428	79	37	544
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	98	870	141	1,109
Films and broadcasting – Films et diffusion	62	169	–	231
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	104	29	8	142
Insurance – Assurance	391	615	229	1,235
Other financial – Autres finances	788	75	–	863
Computer services – Services informatiques	36	81	5	123
Equipment rentals – Location de matériel	337	44	14	396
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	7	27	1	35
Communications – Services de communication	444	12	–	456
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	650	–	650
Other – Autres	144	97	376	617
Total	4,127	4,466	1,003	9,597
Balances – Soldes	+ 222	- 3,045	- 395	- 3,218

Table 7

Business Services by Category, by Country of Control, 1988 – Concluded

Tableau 7

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle, 1988 – fin

	Enterprises controlled in – Entreprises contrôlées			
	Canada	United States	Other countries	Total
			États-Unis	Autres pays
millions of dollars – millions de dollars				
Receipts – Recettes				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	598	86	30	714
Transportation related services – Services reliés au transport	710	45	2	756
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	349	52	70	471
Research and development – Recherche et développement	519	234	49	802
Commissions – Commissions	678	35	57	770
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	74	28	10	113
Films and broadcasting – Films et diffusion	24	–	–	24
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	24	4	38	66
Insurance – Assurance	288	303	145	735
Other financial – Autres finances	400	–	–	400
Computer services – Services informatiques	235	7	3	245
Equipment rentals – Location de matériel	187	58	–	245
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	1	–	–	2
Communications – Services de communication	416	29	–	445
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	102	–	–	102
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	725	67	792
Other – Autres	51	67	149	267
Total	4,654	1,673	620	6,948
Payments – Paiements				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	341	130	58	529
Transportation related services – Services reliés au transport	811	31	4	845
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	120	933	93	1,145
Research and development – Recherche et développement	119	682	64	865
Commissions – Commissions	446	72	49	567
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	114	994	176	1,284
Films and broadcasting – Films et diffusion	83	110	–	192
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	103	30	7	140
Insurance – Assurance	479	763	215	1,457
Other financial – Autres finances	626	81	–	707
Computer services – Services informatiques	43	108	12	163
Equipment rentals – Location de matériel	242	54	10	306
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	7	27	1	35
Communications – Services de communication	452	7	–	459
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	759	–	759
Other – Autres	240	98	411	750
Total	4,225	4,879	1,100	10,204
Balances – Soldes	+ 429	- 3,206	- 480	- 3,256

Table 8

Business Services by Category, by Area and Affiliation, 1986

Tableau 8

Services commerciaux par catégorie, par zone et affiliation, 1986

	United States		EEC		Other countries		Total	
	États-Unis		CÉE		Autres pays			
	Affiliates Affiliées	Other Autres	Affiliates Affiliées	Other Autres	Affiliates Affiliées	Other Autres		
millions of dollars - millions de dollars								
Receipts - Recettes								
Consulting and other professional services -								
Consultation et autres services spécialisés	45	130	6	13	29	578	802	
Transportation related services - Services reliés au transport	-	191	-	256	-	180	627	
Management and administrative services -								
Services d'administration et de gestion	140	16	60	6	21	13	257	
Research and development - Recherche et développement	437	28	27	5	7	13	517	
Commissions - Commissions	60	297	29	124	13	184	707	
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	21	26	2	7	3	17	76	
Films and broadcasting - Films et diffusion	-	11	-	2	-	-	13	
Advertising and promotional services -								
Publicité et services de promotion	15	6	10	-	12	-	43	
Insurance - Assurance	186	382	40	73	16	82	780	
Other financial - Autres finances	3	141	2	78	1	74	298	
Computer services - Services informatiques	13	96	1	1	-	32	142	
Equipment rentals - Location de matériel	5	160	6	47	-	17	236	
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	-	-	1	-	-	-	1	
Communications - Services de communication	18	109	-	96	-	142	364	
Refining and processing services - Raffinage et services de transformation	-	36	-	20	-	25	81	
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	662	-	35	1	18	-	716	
Other - Autres	89	38	28	1	42	24	222	
Total	1,695	1,668	247	729	162	1,381	5,882	
Payments - Paiements								
Consulting and other professional services -								
Consultation et autres services spécialisés	101	48	6	27	17	132	330	
Transportation related services - Services reliés au transport	-	243	-	304	-	213	759	
Management and administrative services -								
Services d'administration et de gestion	863	104	52	4	12	3	1,038	
Research and development - Recherche et développement	877	102	14	2	4	-	999	
Commissions - Commissions	130	202	21	49	12	116	531	
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	776	196	44	46	50	17	1,130	
Films and broadcasting - Films et diffusion	127	43	11	11	-	1	193	
Advertising and promotional services -								
Publicité et services de promotion	54	68	3	2	14	2	142	
Insurance - Assurance	279	407	172	133	27	129	1,146	
Other financial - Autres finances	1	290	68	401	-	141	902	
Computer services - Services informatiques	69	35	2	1	-	-	106	
Equipment rentals - Location de matériel	39	289	6	5	-	34	373	
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	16	3	-	-	-	-	20	
Communications - Services de communication	-	29	-	121	-	197	347	
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	885	2	-	-	-	-	887	
Other - Autres	304	85	103	6	70	11	579	
Total	4,521	2,146	500	1,112	206	998	9,484	
Balances - Soldes	- 2,826	- 478	- 253	- 383	- 44	+ 383	- 3,602	

Table 8

Business Services by Category, by Area and Affiliation, 1987 – Continued

Tableau 8

Services commerciaux par catégorie, par zone et affiliation, 1987 – suite

	United States		EEC		Other countries		Total	
	États-Unis		CÉE		Autres pays			
	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other		
Affiliées Autres Affiliées Autres Affiliées Autres millions of dollars – millions de dollars								
Receipts – Recettes								
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	37	87	9	10	38	587	768	
Transportation related services – Services reliés au transport	1	257	–	288	–	193	740	
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	208	4	100	16	32	13	373	
Research and development – Recherche et développement	569	28	48	3	12	7	667	
Commissions – Commissions	51	309	24	127	34	193	738	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	37	21	10	9	6	10	93	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	12	–	3	–	1	16	
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	15	11	17	2	13	–	60	
Insurance – Assurance	184	315	61	98	14	80	752	
Other financial – Autres finances	3	192	–	116	–	76	389	
Computer services – Services informatiques	21	135	–	18	–	15	183	
Equipment rentals – Location de matériel	4	117	1	34	–	27	183	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	1	–	–	–	1	
Communications – Services de communication	21	194	–	107	–	164	486	
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	–	39	–	18	–	33	90	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	562	–	48	2	25	–	637	
Other – Autres	86	22	30	3	45	18	203	
Total	1,799	1,745	347	856	217	1,417	6,379	
Payments – Paiements								
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	110	93	8	24	149	105	490	
Transportation related services – Services reliés au transport	1	258	–	326	3	219	807	
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	922	105	31	6	23	6	1,092	
Research and development – Recherche et développement	641	88	65	7	5	1	807	
Commissions – Commissions	149	205	12	48	14	117	544	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	751	198	52	28	65	15	1,109	
Films and broadcasting – Films et diffusion	139	72	12	6	–	2	231	
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	50	69	3	2	15	2	142	
Insurance – Assurance	310	416	196	164	40	110	1,235	
Other financial – Autres finances	6	362	76	274	3	142	863	
Computer services – Services informatiques	78	36	2	1	3	3	123	
Equipment rentals – Location de matériel	39	291	27	1	1	37	396	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	28	6	–	–	–	–	35	
Communications – Services de communication	4	68	1	144	1	238	456	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	642	6	1	–	2	–	650	
Other – Autres	302	88	121	14	76	16	617	
Total	4,171	2,361	607	1,045	400	1,011	9,597	
Balances – Soldes	- 2,372	- 616	- 260	- 189	- 183	+ 406	- 3,218	

Table 8

Business Services by Category, by Area and Affiliation, 1988 – Concluded

Tableau 8

Services commerciaux par catégorie, par zone et affiliation, 1988 – fin

	United States		EEC		Other countries		Total	
	États-Unis		CEE		Autres pays			
	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other		
Affiliées Autres Affiliées Autres Affiliées Autres millions of dollars – millions de dollars								
Receipts – Recettes								
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	45	114	11	17	45	482	714	
Transportation related services – Services reliés au transport	1	249	1	309	–	198	756	
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	263	–	106	11	72	18	471	
Research and development – Recherche et développement	674	35	52	5	22	15	802	
Commissions – Commissions	38	340	24	142	29	196	770	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	29	33	11	8	21	11	113	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	19	–	3	–	2	24	
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	16	15	12	10	7	7	66	
Insurance – Assurance	145	362	68	86	19	55	735	
Other financial – Autres finances	1	182	7	82	2	126	400	
Computer services – Services informatiques	18	167	5	3	–	51	245	
Equipment rentals – Location de matériel	15	154	–	40	–	36	245	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	–	1	–	–	2	
Communications – Services de communication	26	129	–	99	–	191	445	
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	–	35	–	22	–	45	102	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	719	–	43	3	22	5	792	
Other – Autres	105	49	30	12	42	28	267	
Total	2,096	1,883	370	852	281	1,466	6,948	
Payments – Paiements								
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	121	104	32	23	190	59	529	
Transportation related services – Services reliés au transport	3	259	1	339	3	241	845	
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	919	121	59	8	27	12	1,145	
Research and development – Recherche et développement	699	90	62	9	3	1	865	
Commissions – Commissions	129	196	16	64	12	149	567	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	856	215	77	33	74	29	1,284	
Films and broadcasting – Films et diffusion	98	77	–	8	–	9	192	
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	49	66	4	3	15	2	140	
Insurance – Assurance	328	614	139	164	97	115	1,457	
Other financial – Autres finances	7	270	82	242	6	100	707	
Computer services – Services informatiques	112	49	1	1	–	1	163	
Equipment rentals – Location de matériel	33	252	8	–	–	12	306	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	24	10	–	–	–	–	35	
Communications – Services de communication	2	34	1	148	1	273	459	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	750	7	2	–	–	–	759	
Other – Autres	401	135	83	25	89	16	750	
Total	4,531	2,499	569	1,067	518	1,019	10,204	
Balances – Soldes	- 2,435	- 616	- 199	- 215	- 237	+ 447	- 3,256	

Table 9

Business Services by Category, by Country of Control and Affiliation, 1986

Tableau 9

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle et affiliation, 1986

	Canada		United States		Other countries		All countries		Total	
	Canada		États-Unis		Autres pays		Tous les pays			
	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other		
Affiliées Autres Afiliées Autres Afiliées Autres Afiliées Autres millions of dollars - millions de dollars										
Receipts - Recettes										
Consulting and other professional services -										
Consultation et autres services spécialisés	30	693	43	15	7	14	81	721	802	
Transportation related services - Services reliés au transport	-	587	-	40	-	-	-	627	627	
Management and administrative services -										
Services d'administration et de gestion	151	19	46	15	26	1	222	35	257	
Research and development - Recherche et développement	297	18	161	16	13	12	471	46	517	
Commissions - Commissions	10	589	50	5	42	12	102	605	707	
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	8	35	16	10	2	5	26	50	76	
Films and broadcasting - Films et diffusion	-	13	-	-	-	-	-	13	13	
Advertising and promotional services -										
Publicité et services de promotion	9	6	2	-	26	-	37	7	43	
Insurance - Assurance	21	261	137	174	85	102	243	537	780	
Other financial - Autres finances	6	292	-	-	-	-	6	292	298	
Computer services - Services informatiques	8	127	4	1	2	-	14	128	142	
Equipment rentals - Location de matériel	8	218	3	6	1	-	11	224	236	
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	-	-	-	-	1	-	1	-	1	
Communications - Services de communication	-	337	18	10	-	-	18	347	364	
Refining and processing services - Raffinage et services de transformation	-	81	-	-	-	-	-	81	81	
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	-	-	658	-	57	1	715	1	716	
Other - Autres	2	29	35	25	122	9	158	63	222	
Total	550	3,304	1,173	318	382	156	2,104	3,778	5,882	
Payments - Paiements										
Consulting and other professional services -										
Consultation et autres services spécialisés	22	187	90	11	11	10	123	207	330	
Transportation related services - Services reliés au transport	-	740	-	19	-	-	-	759	759	
Management and administrative services -										
Services d'administration et de gestion	35	5	815	102	77	5	926	112	1,038	
Research and development - Recherche et développement	88	7	755	96	53	1	895	104	999	
Commissions - Commissions	60	348	77	3	25	18	163	368	531	
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	40	76	730	162	101	20	871	259	1,130	
Films and broadcasting - Films et diffusion	1	42	137	14	-	-	138	55	193	
Advertising and promotional services -										
Publicité et services de promotion	40	45	25	5	5	22	70	71	142	
Insurance - Assurance	43	255	255	334	179	80	478	669	1,146	
Other financial - Autres finances	3	832	67	-	-	-	70	832	902	
Computer services - Services informatiques	2	27	64	8	5	1	70	36	106	
Equipment rentals - Location de matériel	1	318	38	9	6	1	45	328	373	
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	12	1	5	2	-	-	17	4	20	
Communications - Services de communication	-	347	-	-	-	-	-	347	347	
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	-	-	878	2	7	-	885	2	887	
Other - Autres	77	52	57	48	343	-	477	102	579	
Total	424	3,281	3,993	815	811	160	5,228	4,256	9,484	
Balances - Solde	+ 126	+ 23	- 2,820	- 497	- 429	- 4	- 3,124	- 478	- 3,602	

Table 9

Business Services by Category, by Country of Control and Affiliation, 1987 – Continued

Tableau 9

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle et affiliation, 1987 – suite

	Canada		United States		Other countries		All countries		Total	
	Canada		États-Unis		Autres pays		Tous les pays			
	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other		
	Affiliées	Autres	Affiliées	Autres	Affiliées	Autres	Affiliées	Autres		
millions of dollars – millions de dollars										
Receipts – Recettes										
Consulting and other professional services –										
Consultation et autres services spécialisés	25	653	46	22	13	9	83	684	768	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	695	–	43	1	1	1	738	740	
Management and administrative services –										
Services d'administration et de gestion	266	26	43	4	32	2	340	32	373	
Research and development – Recherche et développement	399	21	201	10	29	8	629	38	667	
Commissions – Commissions	25	612	37	5	47	13	109	629	738	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	27	27	19	9	7	4	52	41	93	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	16	–	–	–	–	–	16	16	
Advertising and promotional services –										
Publicité et services de promotion	8	12	2	–	36	2	46	14	60	
Insurance – Assurance	17	232	162	147	81	114	259	493	752	
Other financial – Autres finances	6	383	–	–	–	–	6	383	389	
Computer services – Services informatiques	4	168	7	–	3	–	14	168	183	
Equipment rentals – Location de matériel	2	172	3	6	–	1	4	179	183	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	–	–	1	–	1	–	1	
Communications – Services de communication	–	446	21	19	–	–	21	465	486	
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	–	90	–	–	–	–	–	90	90	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	564	–	70	2	634	2	637	
Other – Autres	1	17	27	23	132	3	160	43	203	
Total	779	3,571	1,133	288	451	158	2,362	4,018	6,379	
Payments – Paiements										
Consulting and other professional services –										
Consultation et autres services spécialisés	146	200	103	13	18	10	267	223	490	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	772	–	31	4	–	4	803	807	
Management and administrative services –										
Services d'administration et de gestion	61	9	849	104	65	3	976	116	1,092	
Research and development – Recherche et développement	87	11	534	84	90	1	711	96	807	
Commissions – Commissions	84	343	68	11	23	14	175	369	544	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	23	75	725	145	120	21	868	241	1,109	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	62	151	17	–	–	151	80	231	
Advertising and promotional services –										
Publicité et services de promotion	41	63	24	5	4	5	69	73	142	
Insurance – Assurance	47	345	347	269	153	76	546	689	1,235	
Other financial – Autres finances	10	779	75	–	–	–	84	779	863	
Computer services – Services informatiques	3	33	76	6	4	1	83	40	123	
Equipment rentals – Location de matériel	15	322	38	6	14	–	67	329	396	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	4	3	24	3	1	1	29	6	35	
Communications – Services de communication	3	442	3	8	–	–	6	450	456	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	644	6	–	–	644	6	650	
Other – Autres	81	63	46	51	372	4	499	118	617	
Total	607	3,520	3,705	761	866	137	5,179	4,418	9,597	
Balances – Soldes	+ 172	+ 51	- 2,572	- 473	- 415	+ 21	- 2,817	- 400	- 3,218	

Table 9

Business Services by Category, by Country of Control and Affiliation, 1988 – Concluded

Tableau 9

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle et affiliation, 1988 – fin

	Canada		United States		Other countries		All countries		Total	
	Canada		États-Unis		Autres pays		Tous les pays			
	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other		
Affiliées Autres Affiliées Autres Affiliées Autres Affiliées Autres millions of dollars – millions de dollars										
Receipts – Recettes										
Consulting and other professional services –										
Consultation et autres services spécialisés	39	559	43	44	19	10	101	612	714	
Transportation related services – Services reliés au transport	1	709	–	45	1	1	1	755	756	
Management and administrative services –										
Services d'administration et de gestion	328	20	50	2	64	6	442	29	471	
Research and development – Recherche et développement	491	28	217	17	39	10	748	54	802	
Commissions – Commissions	17	661	32	3	43	14	92	679	770	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	32	42	22	7	6	4	60	53	113	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	24	–	–	–	–	–	24	24	
Advertising and promotional services –										
Publicité et services de promotion	13	11	4	–	17	21	35	32	66	
Insurance – Assurance	38	250	138	165	57	88	232	503	735	
Other financial – Autres finances	10	389	–	–	–	–	10	389	400	
Computer services – Services informatiques	13	221	7	–	3	1	23	222	245	
Equipment rentals – Location de matériel	4	183	11	46	–	–	15	230	245	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	1	–	–	–	–	1	1	2	
Communications – Services de communication	–	416	26	3	–	–	26	419	445	
Petroleum and processing services – Raffinage et services de transformation	–	102	–	–	–	–	–	102	102	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	719	5	64	3	784	8	792	
Other – Autres	10	40	23	45	145	4	177	89	267	
Total	998	3,656	1,292	381	457	163	2,747	4,200	6,948	
Payments – Paiements										
Consulting and other professional services –										
Consultation et autres services spécialisés	193	147	104	26	46	12	343	186	529	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	811	3	28	4	–	6	839	845	
Management and administrative services –										
Services d'administration et de gestion	106	14	823	109	76	17	1,005	140	1,145	
Research and development – Recherche et développement	109	10	594	89	62	2	764	101	865	
Commissions – Commissions	69	377	62	10	27	23	157	410	567	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	29	85	825	169	153	23	1,007	276	1,284	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	82	98	12	–	–	98	94	192	
Advertising and promotional services –										
Publicité et services de promotion	44	59	22	8	3	4	69	71	140	
Insurance – Assurance	95	384	362	401	107	107	564	893	1,457	
Other financial – Autres finances	15	611	81	–	–	–	96	611	707	
Computer services – Services informatiques	2	41	100	7	10	3	113	51	163	
Equipment rentals – Location de matériel	–	242	32	22	10	1	42	264	306	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	7	24	3	1	–	25	11	35	
Communications – Services de communication	3	449	1	6	–	–	3	456	459	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	751	7	–	–	751	7	759	
Other – Autres	125	115	42	57	408	4	574	176	750	
Total	791	3,434	3,923	956	905	195	5,619	4,585	10,204	
Balances – Soldes	+ 207	+ 222	- 2,631	- 575	- 448	- 32	- 2,872	- 385	- 3,256	

Table 10
Business Services by Category, by Industry, 1986

Tableau 10
Services commerciaux par catégorie, par industrie, 1986

	Petroleum and mining	Manufacturing	Services	Total
	Pétrole et mines	Fabrication	Services	
	millions of dollars - millions de dollars			
Receipts - Recettes				
Consulting and other professional services -				
Consultation et autres services spécialisés	6	38	758	802
Transportation related services - Services reliés au transport	-	-	627	627
Management and administrative services -				
Services d'administration et de gestion	64	107	86	257
Research and development - Recherche et développement	10	428	79	517
Commissions - Commissions	-	34	673	707
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	7	46	23	76
Films and broadcasting - Films et diffusion	-	-	13	13
Advertising and promotional services - Publicité et services de promotion	-	13	31	43
Insurance - Assurance	12	4	764	780
Other financial - Autres finances	-	-	298	298
Computer services - Services informatiques	-	6	136	142
Equipment rentals - Location de matériel	1	7	227	236
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	-	-	1	1
Communications - Services de communication	-	-	364	364
Refining and processing services - Raffinage et services de transformation	81	-	-	81
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	-	658	58	716
Other - Autres	8	75	139	202
Total	188	1,416	4,278	5,882
Payments - Paiements				
Consulting and other professional services -				
Consultation et autres services spécialisés	54	48	228	330
Transportation related services - Services reliés au transport	-	-	759	759
Management and administrative services -				
Services d'administration et de gestion	118	662	258	1,038
Research and development - Recherche et développement	96	787	116	999
Commissions - Commissions	18	189	324	531
Royalties, patents and trademarks - Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	27	825	277	1,130
Films and broadcasting - Films et diffusion	-	-	193	193
Advertising and promotional services - Publicité et services de promotion	4	72	65	142
Insurance - Assurance	26	34	1,086	1,146
Other financial - Autres finances	-	-	902	902
Computer services - Services informatiques	9	38	59	106
Equipment rentals - Location de matériel	99	29	246	373
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	-	3	17	20
Communications - Services de communication	-	-	347	347
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	-	887	-	887
Other - Autres	81	99	399	579
Total	533	3,673	5,277	9,484
Balances - Soldes	- 345	- 2,257	- 999	- 3,602

Table 10

**Business Services by Category, by Industry,
1987 – continued**

Tableau 10

**Services commerciaux par catégorie, par industrie,
1987 – suite**

	Petroleum and mining	Manufacturing	Services	Total
	Pétrole et mines	Fabrication	Services	
millions of dollars – millions de dollars				
Receipts – Recettes				
Consulting and other professional services –				
Consultation et autres services spécialisés	27	39	701	768
Transportation related services – Services reliés au transport	–	2	738	740
Management and administrative services –				
Services d'administration et de gestion	123	141	108	373
Research and development – Recherche et développement	3	553	111	667
Commissions – Commissions	16	34	688	738
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	7	56	30	93
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	16	16
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	–	12	47	60
Insurance – Assurance	3	2	748	752
Other financial – Autres finances	–	–	389	389
Computer services – Services informatiques	1	7	175	183
Equipment rentals – Location de matériel	–	10	173	183
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	1	1
Communications – Services de communication	–	–	486	486
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	90	–	–	90
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	563	74	637
Other – Autres	5	57	142	203
Total	276	1,476	4,626	8,379
Payments – Paiements				
Consulting and other professional services –				
Consultation et autres services spécialisés	72	64	354	490
Transportation related services – Services reliés au transport	–	4	803	807
Management and administrative services –				
Services d'administration et de gestion	98	716	279	1,092
Research and development – Recherche et développement	114	602	91	807
Commissions – Commissions	25	185	334	544
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	14	823	271	1,109
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	1	231	231
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	2	88	52	142
Insurance – Assurance	17	44	1,175	1,235
Other financial – Autres finances	3	–	861	863
Computer services – Services informatiques	23	40	60	123
Equipment rentals – Location de matériel	90	31	275	396
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	2	3	30	35
Communications – Services de communication	–	–	455	456
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	650	1	650
Other – Autres	91	89	438	617
Total	551	3,340	5,706	9,597
Balances – Solde	- 275	- 1,864	- 1,080	- 3,218

Table 10
Business Services by Category, by Industry,
1988 – Concluded

	Petroleum and mining Pétrole et mines	Manufacturing Fabrication	Services Services	Total
millions of dollars – millions de dollars				
Receipts – Recettes				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	31	37	646	714
Transportation related services – Services reliés au transport	1	2	754	756
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	143	224	103	471
Research and development – Recherche et développement	6	653	143	802
Commissions – Commissions	19	24	727	770
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	5	76	32	113
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	24	24
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	–	18	48	66
Insurance – Assurance	3	3	729	735
Other financial – Autres finances	–	–	399	400
Computer services – Services informatiques	1	16	227	245
Equipment rentals – Location de matériel	1	31	213	245
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	1	2
Communications – Services de communication	–	–	445	445
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	102	–	–	102
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	725	67	792
Other – Autres	13	59	194	207
Total	326	1,869	4,752	6,948
Payments – Paiements				
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	87	71	370	529
Transportation related services – Services reliés au transport	10	4	832	845
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	109	743	293	1,145
Research and development – Recherche et développement	103	666	96	865
Commissions – Commissions	21	178	367	567
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	18	953	312	1,284
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	21	171	192
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	4	77	59	140
Insurance – Assurance	20	47	1,390	1,457
Other financial – Autres finances	–	–	707	707
Computer services – Services informatiques	47	47	69	163
Equipment rentals – Location de matériel	34	26	247	306
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	6	30	35
Communications – Services de communication	–	1	458	459
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	759	–	759
Other – Autres	146	103	500	750
Total	600	3,703	5,901	10,204
Balances – Soldes	- 274	- 1,834	- 1,149	- 3,256

Tableau 10
Services commerciaux par catégorie, par industrie,
1988 – fin

Table 11

Business Services by Category, by Industry and Affiliation, 1986

Tableau 11

Services commerciaux par catégorie, par industrie et affiliation, 1986

	Petroleum and mining		Manufacturing		Services		Total	
	Pétrole et mines		Fabrication		Services			
	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other		
	Affiliées	Autres	Affiliées	Autres	Affiliées	Autres		
millions of dollars – millions de dollars								
Receipts – Recettes								
Consulting and other professional services –								
Consultation et autres services spécialisés	1	5	18	19	61	697	802	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	–	–	–	–	627	627	
Management and administrative services –								
Services d'administration et de gestion	64	–	86	20	72	15	257	
Research and development – Recherche et développement	10	–	387	41	75	5	517	
Commissions – Commissions	–	–	26	9	76	596	707	
Royalties, patents and trademarks –								
Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	1	6	19	27	6	17	76	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	–	–	–	13	13	
Advertising and promotional services –								
Publicité et services de promotion	–	–	9	4	28	3	43	
Insurance – Assurance	5	7	4	–	234	530	780	
Other financial – Autres finances	–	–	–	–	6	292	298	
Computer services – Services informatiques	–	–	6	–	7	128	142	
Equipment rentals – Location de matériel	1	–	2	5	8	219	236	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	–	–	1	–	1	
Communications – Services de communication	–	–	–	–	18	347	364	
Petroleum and processing services – Raffinage et services de transformation	–	81	–	–	–	–	81	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	658	–	57	1	716	
Other – Autres	4	4	29	47	126	13	222	
Total	86	102	1,244	172	774	3,504	5,882	
Payments – Paiements								
Consulting and other professional services –								
Consultation et autres services spécialisés	32	22	27	21	64	164	330	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	–	–	–	–	759	759	
Management and administrative services –								
Services d'administration et de gestion	114	4	655	7	157	101	1,038	
Research and development – Recherche et développement	93	3	782	5	20	96	999	
Commissions – Commissions	7	11	120	69	36	288	531	
Royalties, patents and trademarks –								
Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	17	10	719	106	135	143	1,130	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	–	–	138	55	193	
Advertising and promotional services –								
Publicité et services de promotion	3	1	26	47	41	24	142	
Insurance – Assurance	5	21	24	11	449	637	1,146	
Other financial – Autres finances	–	–	–	–	70	832	902	
Computer services – Services informatiques	6	3	34	4	30	28	106	
Equipment rentals – Location de matériel	23	75	18	11	4	242	373	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	3	1	14	3	20	
Communications – Services de communication	–	–	–	–	–	347	347	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	885	2	–	–	887	
Other – Autres	72	9	59	40	346	53	579	
Total	374	159	3,350	323	1,504	3,773	9,484	
Balances – Soldes	- 288	- 57	- 2,106	- 151	- 730	- 269	- 3,602	

Table 11

**Business Services by Category, by Industry and
Affiliation, 1987 – Continued**

Tableau 11

**Services commerciaux par catégorie, par industrie et
affiliation, 1987 – suite**

	Petroleum and mining		Manufacturing		Services		Total	
	Pétrole et mines		Fabrication		Services			
	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other		
	Affiliées	Autres	Affiliées	Autres	Affiliées	Autres	millions of dollars – millions de dollars	
Receipts – Recettes								
Consulting and other professional services –								
Consultation et autres services spécialisés	7	21	18	21	58	643	768	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	–	1	1	–	738	740	
Management and administrative services –								
Services d'administration et de gestion	123	–	136	5	80	27	373	
Research and development – Recherche et développement	3	–	520	33	106	5	667	
Commissions – Commissions	15	2	29	5	65	623	739	
Royalties, patents and trademarks –								
Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	1	6	38	18	13	17	93	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	–	–	–	16	16	
Advertising and promotional services –								
Publicité et services de promotion	–	–	8	4	37	10	60	
Insurance – Assurance	3	–	2	–	255	492	752	
Other financial – Autres finances	–	–	–	–	6	383	389	
Computer services – Services informatiques	–	1	3	4	11	164	183	
Equipment rentals – Location de matériel	–	–	3	8	2	171	183	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	–	–	1	–	1	
Communications – Services de communication	–	–	–	–	21	465	486	
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	–	90	–	–	–	–	80	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	563	–	71	2	537	
Other – Autres	2	3	22	35	136	6	203	
Total	154	122	1,344	132	863	3,763	6,379	
Payments – Paiements								
Consulting and other professional services –								
Consultation et autres services spécialisés	37	35	35	29	195	159	490	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	–	4	–	–	803	807	
Management and administrative services –								
Services d'administration et de gestion	96	2	713	3	168	111	1,092	
Research and development – Recherche et développement	106	8	588	14	16	74	807	
Commissions – Commissions	5	20	135	50	35	299	544	
Royalties, patents and trademarks –								
Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	6	8	726	97	136	136	1,109	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	–	1	151	79	231	
Advertising and promotional services –								
Publicité et services de promotion	–	2	23	65	45	6	142	
Insurance – Assurance	7	10	25	19	514	660	1,235	
Other financial – Autres finances	–	3	–	–	84	776	863	
Computer services – Services informatiques	20	3	34	6	28	31	123	
Equipment rentals – Location de matériel	22	68	25	6	19	255	396	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	2	–	3	–	24	6	35	
Communications – Services de communication	–	–	–	–	5	450	456	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	644	6	1	–	650	
Other – Autres	85	6	39	49	375	63	617	
Total	387	164	2,994	346	1,798	3,908	9,597	
Balances – Soldes	- 233	- 42	- 1,650	- 214	- 935	- 145	- 3,218	

Table 11

Business Services by Category, by Industry and Affiliation, 1988 – Concluded

Tableau 11

Services commerciaux par catégorie, par industrie et affiliation, 1988 – fin

	Petroleum and mining		Manufacturing		Services		Total	
	Pétrole et mines		Fabrication		Services			
	Affiliates	Other	Affiliates	Other	Affiliates	Other		
Affiliées Autres Affiliées Autres Affiliées Autres millions of dollars – millions de dollars								
Receipts – Recettes								
Consulting and other professional services –								
Consultation et autres services spécialisés	17	14	14	23	70	575	714	
Transportation related services – Services reliés au transport	1	–	1	1	–	754	756	
Management and administrative services –								
Services d'administration et de gestion	143	–	216	8	82	21	471	
Research and development – Recherche et développement	6	–	608	44	133	10	802	
Commissions – Commissions	18	1	20	4	54	673	770	
Royalties, patents and trademarks –								
Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	–	5	49	27	11	21	113	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	–	–	–	24	24	
Advertising and promotional services –								
Publicité et services de promotion	–	–	14	4	21	27	66	
Insurance – Assurance	2	1	3	1	228	502	735	
Other financial – Autres finances	–	–	–	10	389	400		
Computer services – Services informatiques	–	1	10	7	13	215	245	
Equipment rentals – Location de matériel	–	1	11	20	3	209	245	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	–	–	–	1	2	
Communications – Services de communication	–	–	–	–	26	419	445	
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	–	102	–	–	–	–	102	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	719	5	65	3	792	
Other – Autres	–	14	22	37	156	39	267	
Total	187	139	1,689	181	871	3,880	6,948	
Payments – Paiements								
Consulting and other professional services –								
Consultation et autres services spécialisés	38	50	47	24	258	112	529	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	10	4	–	3	829	845	
Management and administrative services –								
Services d'administration et de gestion	101	8	727	17	177	116	1,145	
Research and development – Recherche et développement	97	6	656	10	11	85	865	
Commissions – Commissions	7	14	119	59	31	336	567	
Royalties, patents and trademarks –								
Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	10	8	837	116	160	152	1,284	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	–	21	98	73	192	
Advertising and promotional services –								
Publicité et services de promotion	1	3	20	58	48	11	140	
Insurance – Assurance	4	16	32	16	529	861	1,457	
Other financial – Autres finances	–	–	–	–	96	611	707	
Computer services – Services informatiques	41	6	39	8	33	36	163	
Equipment rentals – Location de matériel	4	30	21	5	17	229	306	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	5	1	20	10	35	
Communications – Services de communication	–	–	1	–	3	455	459	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	751	7	–	–	759	
Other – Autres	121	24	43	61	410	90	750	
Total	425	175	3,301	402	1,893	4,007	10,204	
Balances – Soldes	- 238	- 36	- 1,612	- 221	- 1,022	- 127	- 3,256	

Table 12

Business Services by Category, by Country of Control and Industry, 1986

Tableau 12

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle et par industrie, 1986

	Enterprises controlled in - Entreprises contrôlées						Total	
	Canada			Other countries - Autres pays				
	Petroleum and mining	Manufacturing	Services	Petroleum and mining	Manufacturing	Services		
	Pétrole et mines	Fabrication	Services	Pétrole et mines	Fabrication	Services		
millions of dollars - millions de dollars								
Receipts - Recettes								
Consulting and other professional services -								
Consultation et autres services spécialisés	5	1	717	1	36	42	802	
Transportation related services - Services reliés au transport	-	-	587	-	-	40	627	
Management and administrative services -								
Services d'administration et de gestion	43	63	64	20	44	23	257	
Research and development - Recherche et développement	-	258	57	10	170	22	517	
Commissions - Commissions	-	14	585	-	20	88	707	
Royalties, patents and trademarks -								
Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	2	19	21	5	27	2	76	
Films and broadcasting - Films et diffusion	-	-	13	-	-	-	13	
Advertising and promotional services -								
Publicité et services de promotion	-	10	6	-	3	25	43	
Insurance - Assurance	4	2	276	8	2	489	780	
Other financial - Autres finances	-	-	298	-	-	-	298	
Computer services - Services informatiques	-	5	130	-	1	6	142	
Equipment rentals - Location de matériel	-	-	226	1	7	1	236	
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	-	-	-	-	-	1	1	
Communications - Services de communication	-	-	337	-	-	28	364	
Refining and processing services - Raffinage et services de transformation	81	-	-	-	-	-	81	
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	-	-	-	-	658	58	716	
Other - Autres	4	17	10	4	59	128	222	
Total	139	389	3,326	49	1,028	952	5,882	
Payments - Paiements								
Consulting and other professional services -								
Consultation et autres services spécialisés	17	16	175	37	32	52	330	
Transportation related services - Services reliés au transport	-	-	740	-	-	19	759	
Management and administrative services -								
Services d'administration et de gestion	11	19	9	107	643	249	1,038	
Research and development - Recherche et développement	-	74	20	96	713	96	999	
Commissions - Commissions	10	102	296	8	87	28	531	
Royalties, patents and trademarks -								
Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	21	45	50	6	780	227	1,130	
Films and broadcasting - Films et diffusion	-	-	42	-	-	151	193	
Advertising and promotional services -								
Publicité et services de promotion	4	43	38	1	29	27	142	
Insurance - Assurance	8	1	289	18	33	798	1,146	
Other financial - Autres finances	-	-	835	-	-	67	902	
Computer services - Services informatiques	3	4	21	7	34	37	106	
Equipment rentals - Location de matériel	72	7	240	27	22	6	373	
Franchises and similar rights - Concessions et droits semblables	-	-	13	-	3	4	20	
Communications - Services de communication	-	-	347	-	-	-	347	
Tooling and other automotive charges - Frais spéciaux et autres frais automobiles	-	-	-	-	888	-	887	
Other - Autres	70	35	25	11	64	374	579	
Total	217	347	3,141	316	3,327	2,136	9,484	
Balances - Soldes	- 78	+ 42	+ 185	- 267	- 2,299	- 1,184	- 3,602	

Table 12

Business Services by Category, by Country of Control and Industry, 1987 – Continued

Tableau 12

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle et par industrie, 1987 – suite

	Enterprises controlled in – Entreprises contrôlées						Total	
	Canada			Other countries – Autres pays				
	Petroleum and mining	Manufacturing	Services	Petroleum and mining	Manufacturing	Services		
	Pétrole et mines	Fabrication	Services	Pétrole et mines	Fabrication	Services		
millions of dollars – millions de dollars								
Receipts – Recettes								
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	21	–	658	7	39	44	768	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	–	695	–	2	43	740	
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	115	95	82	8	46	26	373	
Research and development – Recherche et développement	1	337	81	2	216	30	667	
Commissions – Commissions	9	17	610	7	17	78	738	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	4	24	26	3	32	4	93	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	16	–	–	–	16	
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	–	9	11	–	3	36	60	
Insurance – Assurance	2	1	246	1	1	502	752	
Other financial – Autres finances	–	–	389	–	–	–	389	
Computer services – Services informatiques	1	5	166	–	2	9	183	
Equipment rentals – Location de matériel	–	1	173	–	9	–	183	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	–	–	–	1	1	
Communications – Services de communication	–	–	446	–	–	40	486	
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	90	–	–	–	–	–	90	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	–	–	563	74	637	
Other – Autres	3	10	5	–	46	137	203	
Total	246	500	3,603	30	976	1,023	6,379	
Payments – Paiements								
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	32	21	293	40	43	61	490	
Transportation related services – Services reliés au transport	–	–	772	–	4	31	807	
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	19	30	21	79	686	258	1,092	
Research and development – Recherche et développement	3	92	4	111	511	87	807	
Commissions – Commissions	13	103	311	12	82	23	544	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	5	48	45	9	776	226	1,109	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	1	62	–	–	169	231	
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	2	61	42	1	27	10	142	
Insurance – Assurance	4	14	373	13	30	802	1,235	
Other financial – Autres finances	3	–	786	–	–	75	863	
Computer services – Services informatiques	4	6	27	20	34	33	123	
Equipment rentals – Location de matériel	80	3	255	10	28	20	396	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	1	–	6	1	3	24	35	
Communications – Services de communication	–	–	444	–	–	11	456	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	–	–	650	1	650	
Other – Autres	82	40	22	8	49	416	617	
Total	246	418	3,463	305	2,921	2,243	9,597	
Balances – Soldes	–	+ 82	+ 110	- 275	- 1,945	+ 1,220	- 3,218	

Table 12

Business Services by Category, by Country of Control and Industry, 1988 – Concluded

Tableau 12

Services commerciaux par catégorie, par pays de contrôle et par industrie, 1988 – fin

	Enterprises controlled in – Entreprises contrôlées						Total	
	Canada			Other countries – Autres pays				
	Petroleum and mining	Manufacturing	Services	Petroleum and mining	Manufacturing	Services		
	Pétrole et mines	Fabrication	Services	Pétrole et mines	Fabrication	Services		
millions of dollars – millions de dollars								
Receipts – Recettes								
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	15	4	578	15	33	67	714	
Transportation related services – Services reliés au transport	1	–	709	–	2	45	756	
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	126	143	80	18	81	23	471	
Research and development – Recherche et développement	4	408	107	3	245	36	802	
Commissions – Commissions	10	7	661	10	17	66	770	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	2	44	28	3	32	4	113	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	–	24	–	–	–	24	
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	–	14	10	–	4	38	66	
Insurance – Assurance	2	3	283	–	1	447	735	
Other financial – Autres finances	–	–	399	–	–	–	400	
Computer services – Services informatiques	1	15	219	1	2	8	245	
Equipment rentals – Location de matériel	–	1	185	1	30	27	245	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	–	1	–	–	–	2	
Communications – Services de communication	–	–	416	–	–	29	445	
Refining and processing services – Raffinage et services de transformation	102	–	–	–	–	–	102	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	–	–	725	68	792	
Other – Autres	10	18	23	3	41	171	267	
Total	272	657	3,725	54	1,213	1,027	6,948	
Payments – Paiements								
Consulting and other professional services – Consultation et autres services spécialisés	30	25	285	58	46	85	529	
Transportation related services – Services reliés au transport	10	–	801	–	4	31	845	
Management and administrative services – Services d'administration et de gestion	27	52	41	82	692	252	1,145	
Research and development – Recherche et développement	4	107	8	99	559	88	865	
Commissions – Commissions	14	94	337	7	84	30	567	
Royalties, patents and trademarks – Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	10	52	52	9	901	260	1,284	
Films and broadcasting – Films et diffusion	–	21	61	–	–	110	192	
Advertising and promotional services – Publicité et services de promotion	3	52	48	1	26	11	140	
Insurance – Assurance	6	10	463	13	37	927	1,457	
Other financial – Autres finances	–	–	626	–	–	81	707	
Computer services – Services informatiques	5	5	34	42	42	35	163	
Equipment rentals – Location de matériel	11	3	229	23	23	18	306	
Franchises and similar rights – Concessions et droits semblables	–	1	7	–	5	23	35	
Communications – Services de communication	–	–	452	–	1	7	459	
Tooling and other automotive charges – Frais spéciaux et autres frais automobiles	–	–	–	–	759	–	759	
Other – Autres	129	53	58	17	50	442	750	
Total	249	474	3,502	351	3,229	2,399	10,204	
Balances – Soldes	+ 23	+ 183	+ 223	- 297	- 2,016	- 1,372	- 3,256	

Table 13

Government Transactions by Levels, Selected
Years 1969 to 1989

Tableau 13

Opérations gouvernementales par administration,
années choisies 1969 à 1989

	1969	1973	1977	1981	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
millions of dollars – millions de dollars											
Receipts – Recettes											
Central governments – Administrations centrales	..	..	..	408	510	500	508	563	537	553	534
Provincial governments – Administrations provinciales	..	..	..	36	47	54	56	59	62	65	68
Total	183	197	361	444	557	554	564	621	599	618	603
Payments – Paiements											
Central government – Administration centrale	..	..	..	825	933	967	974	942	933	861	872
Provincial governments – Administrations provinciales	..	..	..	126	161	208	217	240	228	239	251
Total	215	277	614	951	1,094	1,175	1,191	1,182	1,161	1,100	1,123
Balances – Soldes											
Central governments – Administrations centrales	..	..	..	- 417	- 423	- 467	- 466	- 379	- 396	- 308	- 338
Provincial governments – Administrations provinciales	..	..	..	- 90	- 114	- 154	- 161	- 181	- 166	- 174	- 183
Total	- 32	- 80	- 253	- 507	- 537	- 621	- 627	- 561	- 562	- 482	- 521

Table 14

Business Services by Selected Countries and Regions - Experimental Data*, 1985 to 1989

No.	Area	Receipts - Recettes				
		1985	1986	1987	1988	1989
millions of dollars						
1	United States	2,957	3,362	3,543	3,979	4,266
2	Western Europe of which:	869	1,106	1,385	1,433	..
3	United Kingdom	285	324	439	440	494
4	Belgium	..	39	54	65	..
5	France	..	179	195	212	..
6	Germany, West	..	149	199	176	..
7	Italy	..	71	67	80	..
8	Netherlands	..	96	108	120	..
9	Norway	..	13	18	10	..
10	Sweden	..	15	13	27	..
11	Switzerland	..	59	93	113	..
12	Eastern Europe	..	..	117	112	..
13	Middle East	..	..	319	206	..
14	Other Africa	175	147	128	122	..
15	Other Asia of which:	342	434	451	593	..
16	Japan	124	188	184	203	226
17	Hong Kong	..	46	44	61	..
18	India	..	24	33	64	..
19	Republic of Korea	..	12	18	22	..
20	Indonesia, Malaysia, Singapore and Taiwan	..	30	39	65	..
21	Oceania of which:	56	93	92	99	..
22	Australia	..	63	65	71	..
23	South America of which:	56	87	97	127	..
24	Brazil	..	23	28	34	..
25	Central America, and Antilles of which:	161	185	243	267	..
26	Mexico	..	..	54	51	..
27	All Countries	5,241	5,882	6,379	6,948	7,372
Memorandum items:						
28	OECD	3,968	4,711	5,161	5,658	6,101
29	of which EEC	719	977	1,202	1,222	1,332
30	Other countries	1,273	1,171	1,217	1,290	1,270

¹ The countries and groupings selected reflect a systematic qualitative review of available geographic data from survey, administrative and other sources. It is anticipated that additional geographic breakouts can be made available in due course as further research permits improvements to underlying quality, allocation procedures and increased geographic detail at source.

² Broad geographic areas correspond generally to those published for merchandise trade. For details of the geographic definition of merchandise trade, see "Exports, Merchandise Trade", Catalogue 65-202, or "Imports, Merchandise Trade", Catalogue 65-203, or January to December issues of "Exports by Commodity", Catalogue 65-004 or "Imports by Commodity", Catalogue 65-007.

³ Differing sources of data do not provide identical or complete breakouts for every country. Once allocations of available information are made, some overstatement of Other Africa and understatement of Middle East may be present.

* All geographical data are experimental except for United States, United Kingdom, Japan, EEC and OECD.

Tableau 14

Services commerciaux par certaines zones géographiques - Données expérimentales*, 1985 à 1989

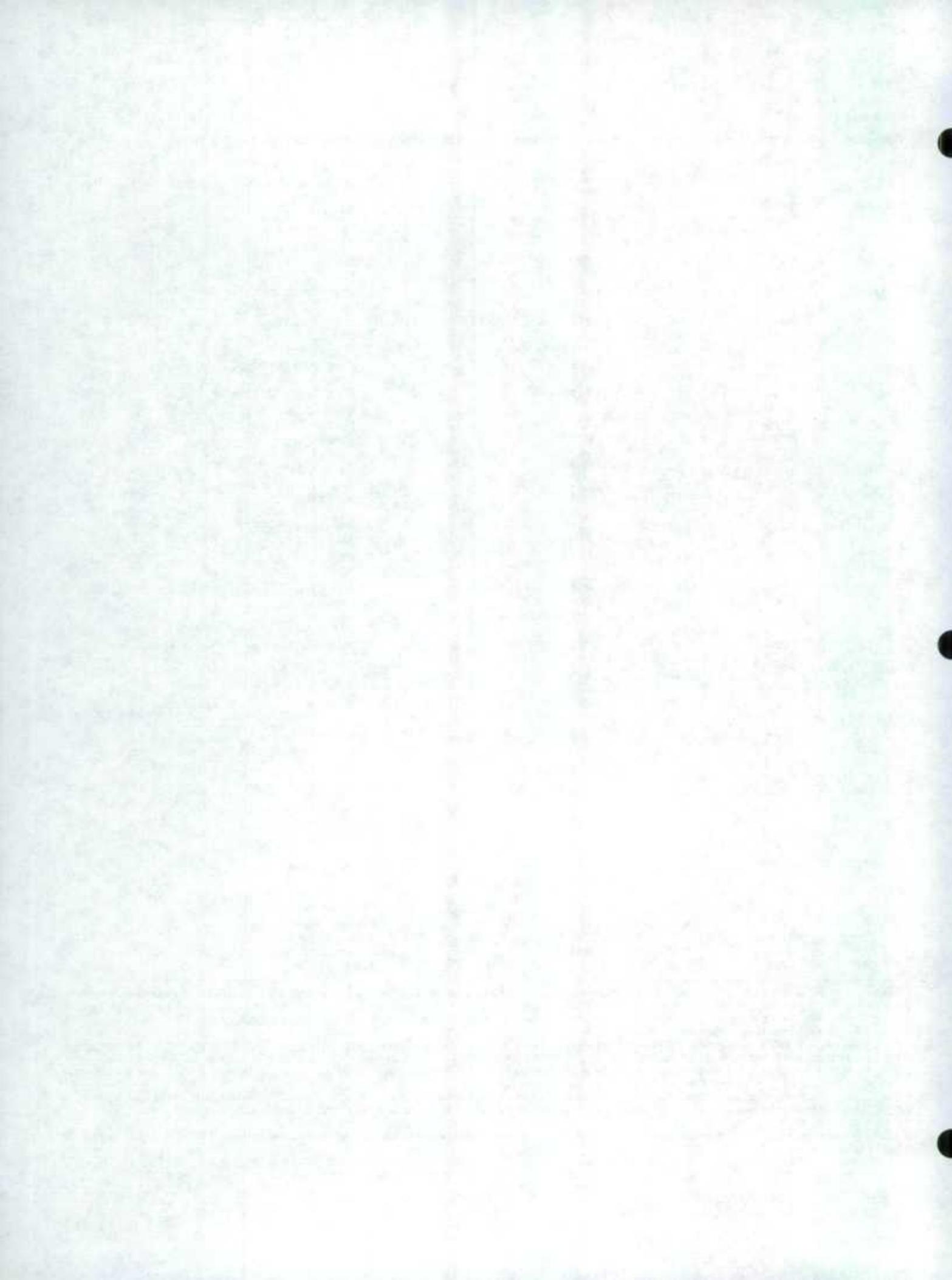
Payments - Paiements					Zone géographique	Nº
1985	1986	1987	1988	1989		
millions de dollars						
5,440	6,667	6,533	7,030	7,350	États-Unis	1
1,551	1,942	1,994	1,969	..	Europe occidentale	2
894	1,067	1,002	942	982	dont:	
..	41	45	34	..	Royaume-Uni	3
..	172	193	234	..	Belgique	4
..	148	149	173	..	France	5
..	72	79	88	..	Allemagne de l'ouest	6
..	90	137	117	..	Italie	7
..	..	..	..	..	Pays-Bas	8
..	16	17	21	..	Norvège	9
..	223	222	234	..	Suède	10
..	..	59	107	..	Suisse	11
..	..	99	63	..	Europe orientale	12
48	33	58	42	..	Moyen-Orient	13
230	335	446	483	..	Autres pays d'Afrique	14
114	157	215	225	245	Autres pays d'Asie	15
..	49	60	54	..	dont:	
..	..	..	..	..	Japon	16
..	10	12	16	..	Hong Kong	17
..	24	40	44	..	Inde	18
..	49	57	68	..	République de Corée	19
..	24	26	31	..	Indonésie, Malaisie, Singapour et Taiwan	20
38	54	51	63	..	Océanie	21
..	..	..	..	..	dont:	
..	..	..	..	..	Australie	22
214	266	302	375	..	Amérique du Sud	23
..	..	55	64	..	dont:	
..	..	..	..	..	Brésil	24
7,680	9,484	9,597	10,204	10,636	Amérique centrale et Antilles	25
..	..	..	..	..	dont:	
..	..	..	..	..	Mexique	26
7,135	8,776	8,731	9,249	9,633	Tous les pays	27
1,351	1,612	1,652	1,636	1,714	Rappel:	
545	708	866	955	1,003	OCDE	28
					dont CEE	29
					Autres pays	30

¹ Les pays et groupes de pays choisis sont le fruit d'une revue systématique, quoique qualitative sous certains aspects, des données géographiques disponibles à partir d'enquêtes, de données administratives et d'autres sources diverses. Nous prévoyons pouvoir éventuellement fournir plus de détails géographiques à mesure que la recherche permettra d'améliorer la qualité des méthodes de distribution géographique et que nous pourrons obtenir plus d'information géographique à la source.

² Les groupes géographiques correspondent assez bien aux groupes publiés pour le commerce international. Pour plus d'information sur les groupes géographiques du commerce international, veuillez vous référer au numéro 65-202 au catalogue "Exportations, commerce de marchandises" ou encore au numéro 65-203 "Importations, commerce de marchandises" ou finalement aux exemplaires de janvier à décembre des numéros 65-004 et 65-007, "Exportations par commodités" et "Importations par commodités".

³ La variété des sources ne permettent pas de distribution complète ou identique pour chaque pays. Une fois l'information disponible répartie géographiquement, il est possible que le groupe "Autre Afrique" soit sur-évalué alors que le groupe "Moyen-Orient" peut être sous-évalué.

Ces données géographiques sont publiées à titre expérimental exception faite des données pour les États-Unis, le Royaume-Uni, le Japon, la CEE, et l'OCDE.



DEFINITIONS AND SOURCES

GENERAL

International transactions in services comprise the following categories: international travel, freight and shipping, business services, government transactions and other services. The concepts and definitions used to produce these data are those used in constructing the services series of the Current Account of the Balance of Payments⁷.

Significant portions of the data on services are derived from annual surveys, principally the survey of international transactions in business services. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records; administrative data are also used to assess statistics derived from surveys and to improve coverage. Lastly, benchmark indicators are used to derive certain other elements for which direct measures are not available.

The quality of estimates is deemed to be reliable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Improvements to the statistics continue to be incorporated into the database and other changes (such as definitions, classification, measurement, etc.) will be reflected as these are further researched and agreed at the domestic and international levels. With this issue, certain geographical distributions developed to date are made available on an experimental basis.

It should be noted that international service transactions refer only to those which residents sell directly to non-residents, or import from non-residents. Sales by a Canadian company established in the United States to clients in the United States, for example, are excluded. The earnings from such sales remitted to Canada are, however, recorded under Investment income in the Current Account. This treatment is in keeping with Balance of Payments and other national accounting principles which measure transborder exports and imports.

INDIVIDUAL CATEGORIES

TRAVEL

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries. Those who travel for less than one year for

DEFINITIONS ET SOURCES

GÉNÉRAL

Les transactions internationales de services comprennent les voyages, les transports, les services commerciaux, les services gouvernementaux et les autres services. Les notions et les définitions retenues pour la production de ces données sont celles utilisées pour la préparation des séries sur les services du compte courant de la balance des paiements⁷.

Une bonne partie des données sur les services proviennent d'enquêtes annuelles, particulièrement l'enquête sur les transactions internationales des services commerciaux. Environ 40% de toutes les recettes et 35% des paiements proviennent directement ou indirectement de fichiers administratifs; les données administratives servent aussi à évaluer certaines données provenant d'enquêtes et à améliorer la couverture. Enfin, des indicateurs sont aussi utilisés pour quelques séries moins importantes.

Dans l'ensemble, on estime que la qualité des données est bonne, même s'il existe des difficultés de mesures particulières aux services en raison de leur nature intangible.

On apporte sans cesse des améliorations aux données. D'autres changements (comme par exemple au niveau des définitions, de la classification, des normes de mesure, etc.) verront le jour dès que ces derniers auront été étudiés et agréés aux niveaux national et international. C'est ainsi que certaines distributions géographiques ont été préparées et sont maintenant disponibles à titre expérimental.

Il est aussi important de prendre note que les activités internationales de services sont ici limitées à celles où les résidents vendent ou importent directement à des non-résidents. Ainsi, on exclut les ventes d'une compagnie canadienne établie aux États-Unis à des clients américains; les recettes de telles ventes remises au Canada sont portées au compte courant à titre de revenus d'investissement. Cette façon d'enregistrer la transaction correspond aux principes de la Balance des paiements et aux principes de la comptabilité nationale qui ne mesurent dans l'estimation de la dépense nationale brute que les exportations et importations traversant les frontières.

CATÉGORIES INDIVIDUELLES

VOYAGES

Figurent ici les recettes et les paiements provenant des voyages entre le Canada et le reste du monde. Au nombre des voyageurs, on compte toutes les personnes voyageant

⁷ Other than services, the major components of the Current Account are merchandise trade, investment income and unilateral transfers. For a general description, please refer to "The Canadian Balance of Payments and International Investment Position. A Description of Sources and Methods", Statistics Canada, Catalogue 67-506 (Occasional).

⁷ Les autres composantes du compte courant sont le commerce des marchandises, les revenus de placement et les transferts unilatéraux. Pour une description générale, voir "La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada, description des sources et des méthodes", Statistique Canada, no 67-506F au catalogue (hors série).

business, recreation, and for other purposes such as health or study are included, as are diplomats and military personnel on temporary duty.

Passenger fares – covers receipts of international fare payments to Canadian carriers by non-residents and for payments, international fares paid to non-resident carriers by Canadian residents.

Other – covers receipts of all expenses incidental to travel in Canada by non-resident travellers, while payments cover all expenses incidental to travel outside Canada by Canadian travellers. Goods purchased by the traveller for personal use are shown in travel including personal goods shipped after the completion of travel.

Travel estimates are obtained from the Education, Culture and Tourism Division of Statistics Canada. They derive from a combination of a census and sample count of travellers crossing the border, together with sample surveys to collect specific information from travellers, which include their expenditures.

FREIGHT AND SHIPPING

This account measures receipts and payments related to the transportation of merchandise by **Ocean, Inland, and Intransit and air freight carriers**.

Receipts cover:

- Canadian operated carriers (ocean ships, lake vessels, aircraft, rail, trucks and pipelines) which transport merchandise exports both inland and beyond the borders of Canada; as well as receipts from vessel charters;
- Canadian operated carriers engaged in the transportation of commodities between foreign countries; and
- port expenditures in Canada by foreign shipping companies.

Payments cover:

- transportation[^] of imports to Canada by non-resident carriers, including inland freight charges in other countries;
- transport of Canadian commodities in transit through the United States, in particular oil and natural gas;
- port expenditures abroad by Canadian shipping companies; and
- foreign vessel charters.

pendant moins d'une année pour des raisons d'affaires, de loisirs et pour d'autres raisons, notamment la santé ou les études. Font partie de cette catégorie, entre autres, les diplomates et le personnel militaire en service temporaire.

Tarifs des billets de voyage – comprennent les rentrées pour les paiements de tarifs internationaux par les non-résidents aux transporteurs canadiens et, du côté des paiements, les paiements des tarifs internationaux aux transporteurs non-résidents par les résidents canadiens.

Autres – les recettes comprennent toutes les dépenses reliées aux voyages faits au Canada par les voyageurs non-résidents tandis que les paiements comprennent toutes les dépenses se rattachant aux voyages faits à l'extérieur du Canada par les voyageurs canadiens. Les biens acquis par les voyageurs à des fins personnelles font partie de cette catégorie de même que les biens personnels livrés après que le voyage soit terminé.

Les estimations des voyages, qui proviennent de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme de Statistique Canada, sont obtenues d'un quasi recensement et d'une enquête-échantillon sur le nombre de voyageurs traversant les frontières combiné avec une enquête-échantillon pour obtenir d'autres renseignements des voyageurs, comme leurs dépenses.

TRANSPORTS

Les recettes et les paiements comprennent les frais résultant du transport des marchandises, réparti comme suit. **Fret maritime, intérieur, en transit et aérien.**

Les recettes couvrent:

- celles des transporteurs (c'est-à-dire les navires de mer, les navires des grands lacs, les aéronefs, les chemins de fer, les camions et les pipelines) exploités par des résidents canadiens transportant des marchandises exportées à l'intérieur des terres et au-delà des frontières du Canada; de même que les recettes d'affrètement de navires;
- celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens transportant des marchandises entre pays étrangers; et
- les dépenses portuaires au Canada des compagnies maritimes étrangères.

Les paiements couvrent:

- le transport par des transporteurs non-résidents d'importations au Canada, y compris le fret intérieur dans les autres pays;
- le transport de marchandises canadiennes, en particulier le pétrole et le gaz naturel, en transit par les États-Unis;
- les dépenses portuaires à l'étranger des compagnies maritimes canadiennes; et
- l'affrètement de navires étrangers.

In the Canadian balance of payments statistics, inland freight on merchandise trade is included under Freight and shipping. When applicable, adjustments are made to the values reported to Customs on trade documents to exclude the inland freight component.

As noted under Travel above, international passenger fares are classified to the Travel account. International expenditures of airlines are currently included as part of business services – see Transportation-related services below, which also covers the transport of migrants.

The data are derived from a number of small customized surveys directed to different carriers (ocean, rail, air, etc.), and the results are variously coupled with indicators such as merchandise trade by mode of transport and freight rates.

BUSINESS SERVICES

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of companies in Canada. This is supplemented with results from other specific enquiries made quarterly, and annually with benchmark studies and other data. As the data are collected net of withholding taxes, the overall share of these taxes is then reallocated to applicable categories (as royalties, management, R & D services). Transactions for both receipts and payments are produced for some sixteen individual categories. The transactions in turn are identified according to the foreign country with which they are conducted and whether they are carried out with a foreign affiliate or non-related party. Also, each transacting company is identified according to its country of control, its industry and the province in which the head office is located. Research is currently underway to estimate provincial transactions according to province of activity.

Consulting and other professional services – cover services such as engineering, architecture, law, patent agents, accounting, marketing, planning, taxation, finance, drilling and development of natural resources. A majority of receipts in this category are from companies providing consulting engineering services, while payments arise from users of these services across many sectors. Currently, some revenues are reported on a gross basis, and hence payments made to generate these revenues are classified as consulting and other professional services.

Transactions involving projects abroad including those of more than a year's duration are treated as services, unless a business is established abroad to provide services for an indeterminate period of time. In that case, the activity is classified as direct investment.

Dans les données canadiennes de la balance des paiements, le fret intérieur sur le commerce des marchandises est inclus sous la rubrique Transport. S'il y a lieu, des corrections sont apportées aux données rapportées aux douanes sur les marchandises afin d'exclure la composante du fret intérieur.

Les tarifs des passagers sont classés sous la rubrique Voyages. Les dépenses internationales des lignes aériennes sont couramment incluses comme composante des services commerciaux – voir plus loin la rubrique Services reliés aux transports, qui comprend aussi le transport des migrants.

Les données sont calculées à partir des résultats d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure visant divers transporteurs (transport maritime, ferroviaire, aérien, etc.) et les résultats sont combinés de diverses façons avec des indicateurs (notamment le commerce des marchandises selon le mode de transport et les taux de fret).

SERVICES COMMERCIAUX

L'enquête annuelle sur les transactions internationales de services des entreprises canadiennes fournit la majeure partie des détails des services commerciaux. En plus, on pose trimestriellement et une fois l'an un certain nombre de questions spécifiques, on effectue des études repères et on recueille d'autres données. Comme les données sont recueillies net d'impôts sur les transactions internationales, la part de ces impôts est alors redistribuée aux diverses catégories auxquelles elles s'appliquent soit les services administratifs, les redevances et la recherche et le développement. Les transactions au niveau des recettes et des paiements sont réparties en seize catégories de services qui, à leur tour, sont identifiées par pays et selon qu'elles sont effectuées avec des sociétés étrangères affiliées ou non. Chacune des sociétés est identifiée selon le pays qui la contrôle, son secteur d'activité et la province d'emplacement de son siège social. Un travail de recherche est en cours pour estimer les transactions provinciales basées sur la province d'activité.

Services d'experts-conseils et autres services spécialisés – Figurent ici les services dans des domaines comme le génie civil, l'architecture, le droit, l'octroi des brevets, la comptabilité, la commercialisation, la planification, la fiscalité, les finances, les forages et la mise en valeur des ressources naturelles. La majorité des recettes de cette catégorie provient d'entreprises qui fournissent des services d'experts-conseils dans le domaine du génie, tandis que les paiements sont effectués par les utilisateurs de ces services dans de nombreux secteurs. À l'heure actuelle, certaines recettes sont déclarées sur une base brute, ce qui signifie donc qu'on n'a pas déduit les paiements effectués en vue de produire ces recettes et que ces paiements sont classifiés sous Services d'experts-conseils et autres services spécialisés.

Les transactions impliquant des projets à l'étranger, incluant ceux de plus d'un an, sont classifiées comme services à moins qu'il n'y ait un intérêt durable dans une firme à l'étranger. Dans ce dernier cas, elles sont classifiées comme investissement direct.

Estimates are derived from the annual survey of international transactions in business services and from a recently re-estimated benchmark for patent agents.

Transportation related services:

Airline transactions – comprise expenditures by foreign airlines operating in Canada (receipts) and expenditures abroad by Canadian airlines (payments). Outlays cover such items as salaries paid to local residents, aircraft maintenance and servicing, related commission expenses and certain advertising.

Other transportation related services – include settlements arising from air pooled routes, fees for international organizations concerned with the governing of transport (International Air Transport Association), the transport of migrants and truck licence fees.

As noted earlier, airline passenger fares are included in the Travel account, while charges for the transportation of commodities and vessel charters are included under Freight and shipping above.

Most of the data are based on small customized annual surveys of the transportation industry.

Management and administrative services – in addition to charges for managerial and administrative services, they also include estimates of expenses in Canada of Canadian-incorporated companies having all their operations outside Canada. Retroactive to 1986, certain management services previously included with Insurance services have been added. An estimate to reflect directors' fees in the banking field is also included, while trust company fees have been reassigned to Other financial services. Data are based largely on the annual survey of international transactions in business services.

Research and development – covers charges related to systematic investigations by means of experiments or analysis to achieve a scientific or commercial advance for, or through the creation of, new or significantly improved products or processes, including extensive R & D identifiable in the computer field. Data are derived from the annual survey of international transactions in business services.

Commissions:

Broker and agent commissions – cover commissions earned on merchandise trade by wholesale merchants, agents and brokers.

Other commissions – cover commissions earned by manufacturers' sales branches and other types of commercial commissions.

Les estimations sont basées sur l'enquête annuelle des transactions internationales des services commerciaux, de même que sur un indicateur repère révisé pour les données d'octroi de brevets.

Services liés aux transports:

Opérations relatives aux compagnies aériennes – Figurent ici les dépenses des compagnies aériennes étrangères en activité au Canada (recettes) et les dépenses à l'étranger des compagnies aériennes canadiennes (paiements). Font partie des dépenses, par exemple, les salaires versés aux résidents locaux, l'entretien des aéronefs et les services connexes, les dépenses de commissions et de publicité.

Autres transports connexes – comprennent les opérations découlant du regroupement d'itinéraires, les cotisations versées à des organismes internationaux chargés de réglementer le transport (Association internationale du transport aérien), les frais se rapportant au transport des migrants et des permis de camionnage.

Comme on l'a remarqué, les tarifs des passagers internationaux sont inclus sous la rubrique Voyages, tandis que les frais pour transporter les biens et l'affrètement de navires sont inclus sous Transport.

La plupart des données proviennent de petites enquêtes annuelles personnalisées pour le secteur des transports.

Services de gestion et d'administration – en plus des frais pour les services de gestion et d'administration, cette catégorie comporte également des estimations des dépenses au Canada d'entreprises commerciales étrangères menant toutes leurs opérations à l'extérieur du Canada. Des révisions ont été apportées aux données des années 1986 et suivantes pour tenir compte des services de gestion qui étaient auparavant inclus avec Assurance. Une estimation des honoraires de directeur est incluse, alors que les honoraires des sociétés de fiducie font maintenant partie des Autres services financiers. Les données proviennent surtout de l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux.

Recherche et développement – Figurent ici les frais se rattachant aux études systématiques par des expériences ou analyses afin d'obtenir un progrès scientifique ou commercial pour ou par la création de produits ou de procédés nouveaux ou sensiblement améliorés, incluant la recherche et le développement identifiés dans le domaine des services informatiques. Les données sont calculées à partir de l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux.

Commissions:

Commissions des courtiers et des agents – Il s'agit des commissions des grossistes, agents et courtiers sur le commerce des marchandises.

Autres commissions – Il s'agit des commissions des succursales de vente des fabricants et des autres types de commissions commerciales.

Fees and commissions on transactions in securities are excluded and shown under Other financial services below.

Data are based on both the annual survey of international transactions in business services and on estimates derived by applying fixed factors to merchandise exports and imports. The factors used for trade with the United States are lower than for other countries, as most transactions are presumed to take place between affiliated companies without incurring agents' fees.

Royalties, patents and trademarks – include charges related to exclusive resource rights, rights to produce and sell commodities with one or more unique features, the use of an original literary, artistic, dramatic or musical work and any distinctive commercial mark secured by legal registration. Data are compiled from the annual survey of international transactions in business services.

Films and broadcasting:

Films – include distribution of films.

Broadcasting – covers services purchased or sold by private and public radio and television stations.

Data on films are obtained from the annual survey of international transactions in business services. Estimates for broadcasting are based on annual survey information obtained from the Services, Science and Technology Division of Statistics Canada.

Advertising and promotional services – cover advertising in newspapers, journals, radio, television and other media, participation in trade fairs, costs of sales promotion and of maintaining representative offices of banks. Some advertising outlays are reported with the data on airline transactions within Transportation-related services (see above).

Data are from the annual survey of international transactions in business services. Included also are benchmark projections of expenses in Canada of representative offices of foreign banks which conduct banking operations from abroad, as well as of Canadian bank offices located in other countries.

Financial services:

Insurance – covers (for all types of risks) insurance and/or reinsurance premium income received from non-resident individuals and/or corporations, together with premiums paid directly to non-resident insurers. The category also covers claims received from non-resident insurers and claims paid to non-residents by

On ne tient pas compte dans cette catégorie des frais et des commissions sur le commerce des valeurs mobilières qui figurent au chapitre des Autres services financiers (voir ci-dessus).

Les données proviennent à la fois de l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux et des estimations obtenues en appliquant des facteurs fixes aux séries des importations et des exportations de marchandises. Pour ce qui est du commerce avec les États-Unis, des facteurs plus bas que pour ceux des autres pays sont utilisés étant donné le plus grand volume de transactions entre compagnies affiliées qui ne devraient donc pas impliquer d'agents.

Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées – Figurent ici les frais se rapportant aux droits exclusifs de ressources, aux droits de produire et de vendre des marchandises possédant une ou plusieurs caractéristiques uniques, à l'utilisation d'oeuvres originales dans les domaines littéraire, artistique, dramatique ou musical et à l'utilisation de toutes marques commerciales distinctives garanties par un enregistrement légal. Les données sont recueillies à partir de l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux.

Films et radiodiffusion:

Films – Comprend la distribution de films.

Radiodiffusion – Figurent ici les services achetés ou vendus par les stations privées et publiques de radiodiffusion et de télévision.

Les données sur les films proviennent de l'enquête annuelle des transactions internationales sur les services commerciaux. Les estimations pour la radiodiffusion sont calculées à partir des renseignements fournis par l'enquête annuelle de la Division des services, des sciences et de la technologie de Statistique Canada.

Publicité et services de promotion – Figurent ici la publicité dans les journaux, les magazines, la radio, la télévision et les autres médias, la participation aux foires commerciales, le coût de la promotion des ventes et celui de maintenir des bureaux représentatifs de banques. Certaines dépenses de publicité sont rapportées aux opérations des compagnies aériennes sous la rubrique Services liés aux transports (voir ci-haut).

Les données sont obtenues à partir de l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux. De plus, les dépenses de publicité incluent une projection basée sur des études repères des dépenses au Canada des bureaux représentatifs de banques étrangères qui mènent leurs opérations bancaires de l'étranger, de même que celles des banques canadiennes situées à l'extérieur du Canada.

Services financiers:

Assurance – Figurent ici le revenu sous forme de primes d'assurance et/ou de réassurance reçues directement de personnes et/ou de sociétés non-résidentes et les primes versées directement aux assureurs non-résidents pour tous les types de risques. Également comprises sont les réclamations reçues directement des assureurs non-résidents

Canadian companies, pursuant to any insurance contract entered into by the parties concerned.

Insurance companies – cover premium and settlement transactions by insurance companies.

Insurance brokers – cover international insurance transactions of brokers.

Data for insurance companies are obtained by annual survey of Canadian and foreign insurers in Canada. These are supplemented by the annual survey of international transactions in business services, especially from insurance brokers.

Management fees previously incorporated in the data are incorporated from 1986 under the Management and administrative services category. Certain coverage additions were made from 1988 as a result of the annual Current Account reconciliation work between Canada and the United States.

Other financial services – prior to 1986, covered payments only, chiefly commissions paid on new Canadian securities issued abroad. As of 1986, fees and commissions on trade in outstanding securities with non-residents were added to both receipts and payments. These estimates are derived from gross trading data coupled with certain rate factors based on discussions with the industry, and some extensions made to cover certain management and listing fees payable abroad. Banking services previously embedded in investment income transactions have been further researched and are now included in this category from 1986. Trust company fees from 1986 have been reassigned from Management and administrative services to Other financial services.

Data are derived from both corporate and regulatory sources, supplemented by the annual survey of international transactions in business services. For more details on the Methodology, please refer to the Technical Note on Financial Services in this publication.

Computer services – cover advisory services, use of computer facilities, purchase and development of software, systems design, installation, testing, debugging, ongoing maintenance, documentation charges and training. Computer services were captured separately starting in 1981 (they were previously reported under Other services). Computer services may also be embedded in other categories (e.g. Management or R & D services).

Estimates are based on two sources: the annual survey of international transactions in business services which covers receipts from many companies not primarily providing computer services, together with payments by a wide spectrum of companies acquiring these services. To this are added receipts by major computer industry firms surveyed by the Services, Science and Technology Division of Statistics Canada.

ainsi que celles payées aux non-résidents par les sociétés canadiennes, conformément à tout contrat d'assurance conclu entre les parties concernées.

Compagnies d'assurance – Figurent ici les primes et les opérations relatives à des règlements effectués par les compagnies d'assurance.

Courtiers d'assurance – Figurent ici les opérations internationales d'assurance des courtiers.

Les données sur les sociétés d'assurance sont tirées d'une enquête annuelle de sociétés d'assurance canadiennes et étrangères au Canada. Ces données sont complétées par l'enquête annuelle des transactions internationales de services commerciaux, notamment dans le cas des courtiers d'assurance.

Les frais des services de gestion qui étaient auparavant inclus avec les Assurances ont été transférés aux Services de gestion (à compter de l'année 1986). Le rapprochement annuel du compte courant entre le Canada et les États-Unis a produit une correction de couverture que l'on a incorporé aux données de 1988.

Autres services financiers – Avant 1986, seul les paiements faisaient partie de cette catégorie, principalement ceux de commissions au titre de nouvelles émissions à l'étranger de valeurs canadiennes. A partir de 1986 sont aussi comprises les commissions sur valeurs mobilières en cours à la fois au titre des recettes et des paiements. Ces données proviennent des données sur le commerce brut ainsi que de certains taux obtenus suite à des discussions avec le secteur et des estimations faites pour couvrir des frais de gestion et des frais de liste à l'étranger. Les services bancaires auparavant inclus dans les opérations sur revenus de placement ont été approfondis et font maintenant partie de cette catégorie (à compter de 1986). Les honoraires des sociétés de fiducie y sont aussi inclus, alors que pour 1985 et avant, ils étaient inclus avec les Services de gestion.

Les données sont calculées à partir des renseignements fournis par les sociétés et les organismes de réglementation, de même que de l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux. Pour plus d'informations, voir les notes explicatives sur les services financiers présentées plus haut.

Services informatiques – Figurent ici les services d'experts-conseils, l'utilisation des installations informatiques, l'achat et la mise au point de logiciels, l'étude de systèmes, l'installation, les essais, la mise au point, l'entretien courant, les frais de documentation et la formation. Les services informatiques sont déclarés séparément depuis 1981. Auparavant, ils figuraient à la catégorie Autres services. Il peut arriver que des services informatiques se retrouvent sous d'autres catégories (services de gestion ou recherche et développement, par exemple).

Les estimations proviennent de deux sources: l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services qui comprend les recettes de plusieurs sociétés dont l'activité principale ne sont pas les services informatiques ainsi que les paiements d'une grande variété d'utilisateurs de services informatiques; ces estimations sont complétées par les recettes et dépenses des firmes principales du secteur de l'informatique qui sont enquêtées par la Division des services, des sciences et de la technologie de Statistique Canada.

Equipment rentals – cover rentals of drilling rigs and supply vessels, machinery, tools, motor vehicles, aircraft, leased railway equipment, computers and other equipment. Foreign vessel charters, however, are recorded under Freight and shipping.

Data on rentals exclude financial leasing and rentals of real estate.

The annual survey of international transactions in business services and other smaller surveys are the basis for estimates on equipment rentals.

Franchises and similar rights – covers contractual privileges granted by an individual or corporation, permitting the sale of a product, use of a trade name or provision of a service within a specified territory and/or in a specified manner.

The values are small relative to other service payments. This is attributable in part to undercoverage, where a general provision is included under Other business services to cover this and other similar situations. Secondly, many franchise firms controlled abroad have subsidiaries established in Canada, and franchise fees payable to such subsidiaries within Canada do not give rise directly to international payments. The data are obtained from the annual survey of international transactions in **business services**.

Communications – include telephone, telegraph, telex, data and facsimile transmission, courier and postal transactions. Some telecommunications transactions are recorded on a net basis.

Data are derived from both the annual survey on international transactions in business services and from specific information supplied by certain other industry participants.

Refining and processing services – include fees received from non-residents for refining of metals in Canada. No payments are separately recorded for this category. The principal source of information is regular survey data.

Tooling and other automotive charges – cover fees paid or received by automotive companies for charges such as retooling, warranty and other charges. Data sources include the annual survey of international transactions in business services and information reported on Customs trade documents from the International Trade Division of Statistics Canada.

Other business services – comprise a variety of uncategorized services reported by individual companies in the annual survey of international transactions in business services; miscellaneous specific items such as fishing fleet or export packaging

Location de matériel – Figurent ici la location de plates-formes de forage, de navires ravitailleurs, de machines, d'outils, de véhicules, d'aéronefs, de matériel de chemins de fer, d'ordinateurs et de matériel divers. L'affrètement de navires étrangers est cependant inscrit sous la catégorie Transports.

Les données de location de matériel excluent toute location immobilière ou d'ordre financier.

L'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux ainsi que d'autres enquêtes plus petites constituent la base pour les estimations des données de location de matériel.

Concessions et droits semblables – Font partie de cette catégorie les priviléges contractuels consentis par une personne ou une société permettant la vente d'un produit, l'utilisation d'une marque commerciale ou la prestation d'un service à l'intérieur des limites d'un territoire précis et/ou d'une manière précisee.

Les montants sont très petits relativement à ceux des paiements dans les autres catégories de services. Cela s'explique en partie par le sous dénombrement (dans un tel cas, on prend des dispositions générales pour établir des estimations au chapitre des autres services commerciaux pour compenser, entre autres, cette situation). Deuxièmement, de nombreuses firmes de franchisage sous contrôle étranger ont des filiales établies au Canada et, dans la mesure où les paiements sont versés à ces filiales au Canada, on ne déclare aucun paiement international de franchisage. Les données proviennent de l'enquête annuelle des transactions internationales de services commerciaux.

Communications – Figurent ici les services de téléphone, de télégraphe, de télex, de bétinographie, la transmission des données, les messageries et les opérations postales. Les opérations de télécommunications sont présentées, en partie, sur une base nette.

Les données proviennent à la fois de l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux et d'informations spécifiques fournies par certains autres participants dans ce secteur.

Services de raffinage et de traitement – Figurent ici les frais de raffinage et de traitement, principalement des métaux précieux, reçus des non-résidents. Aucun paiement n'est enregistré séparément pour cette catégorie. Les données d'enquêtes régulières sont la principale source d'information.

Frais d'outillage et autres frais automobiles – Figurent ici les droits payés ou reçus par les compagnies automobiles, y compris le changement d'outillage, les garanties et autres frais. Les données proviennent de l'enquête annuelle sur les transactions internationales de services commerciaux ainsi que l'information contenue sur les documents de douanes, cette dernière information étant fournie par la Division du commerce international de Statistique Canada.

Autres services commerciaux – Comprend une variété de services dont: les divers services que les entreprises ont été incapables de placer dans l'une des catégories spécifiées de l'enquête annuelle sur le commerce international des services commerciaux, divers secteurs spécifiques, notamment les

receipts covered by annual reports and benchmark estimates; and an estimate (with related withholding taxes in the case of payments) to cover under-reporting in the survey and operations too small to survey.

GOVERNMENT TRANSACTIONS

This series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts chiefly comprise expenditures in Canada by foreign governments. Payments cover mainly expenditures abroad of both the Canadian federal and provincial governments. It should be noted that these transactions include capital as well as current outlays.

Central governments – covers expenditures by the Canadian and by foreign governments for official representation, membership in international organizations, military expenditures, and other governmental transactions and services.

Provincial governments – covers receipts and payments by provinces for health care, tourism and promotion. Estimates of provincial land transfer taxes received from non-residents are also included.

For government transactions, most of the data are derived from official and other government financial statements. Under changed accounting procedures, fewer federal expenditures for representation abroad are charged abroad after 1987.

OTHER SERVICES

Trade unions covers primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the Corporations and Labour Unions Returns Act.

Other – covers expenditures by Canadian students abroad and by foreign students in Canada, recreational and cultural related transactions, and other miscellaneous services. Data sources are estimates based on periodically updated benchmark studies.

recettes découlant de l'exploitation de flottilles de pêche ou de l'empaquetage d'exportations, une estimation visant à tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête (de même que l'impôt s'y rapportant dans le cas des paiements) et de celles qui ne sont pas assez importantes pour faire l'objet d'une enquête.

OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES

Figurent ici les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada des gouvernements étrangers. Inversement, les paiements recouvrent principalement les dépenses à l'étranger des administrations fédérale et provinciales canadiennes. Il faut noter que ces transactions comprennent les dépenses de capital de même que les dépenses courantes.

Administrations centrales – Figurent ici les dépenses des gouvernements canadien et étrangers au titre de la représentation officielle, de l'appartenance à des organismes internationaux, d'autres transactions gouvernementales, et les dépenses militaires.

Administrations provinciales – Figurent ici les recettes et les paiements des provinces se rapportant à la santé, au tourisme et à la promotion. En font partie les estimations de la taxe provinciale sur le transfert de biens fonciers payée par les non-résidents.

Pour les opérations gouvernementales, la plupart des données proviennent de documents financiers officiels. Suite à des changements apportés aux procédures comptables, une partie moindre des frais fédéraux de représentation à l'étranger est payable à l'étranger, et ce, après 1987.

AUTRES SERVICES

Syndicats – On tient compte surtout des salaires, des recettes en cas de grève et des cotisations versées aux syndicats internationaux. Les données proviennent des rapports annuels fournis à Statistique Canada en vertu des Déclarations des corporations et des syndicats ouvriers.

Autres – Figurent les dépenses des étudiants canadiens à l'étranger et des étudiants étrangers au Canada, les transactions liées aux loisirs et à la culture ainsi que d'autres services divers. Les données sont des estimations basées sur des études-repères périodiquement mises à jour.

REFERENCE PUBLICATIONS

Catalogue

- 67-001 "Canada's Balance of International Payments".¹
- 67-201 "The Canadian Balance of International Payments, 1978".¹
- 67-505 "The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965" for 1946 to 1964.
- 67-203 "Canada's International Transactions in Services, 1988 and 1989."
- 67-002 "Security Transactions with Non-residents".
- 67-202 "Canada's International Investment Position, 1987".
- 67-506E "The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods".
- 13-014 "Financial Flow Accounts - Preliminary Data".
- 13-214 "Financial Flow and National Balance Sheet Accounts".
- ~~13-585E~~ "A Guide to the Financial Flow and National Balance Sheet Accounts".
- 11-010 "Canadian Economic Observer".

PUBLICATIONS DE RÉFÉRENCE

Catalogue

- 67-001 "Balance des paiements internationaux du Canada".¹
- 67-201 "La balance canadienne des paiements internationaux, 1978".¹
- 67-505 "The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965", de 1946 à 1964.
- 67-203 "Les transactions internationales de services du Canada, 1988 et 1989".
- 67-002 "Opérations en valeurs mobilières avec les non-résidents".
- 67-202 "Bilan des investissements internationaux du Canada, 1987".
- 67-506F "La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes".
- 13-014 "Comptes des flux financiers - Données préliminaires".
- 13-214 "Comptes des flux financiers et du bilan national".
- 13-585F "Guide des comptes des flux financiers et des comptes du bilan national".
- 11-010 "L'observateur économique canadien".

¹ Starting with 1981 the fourth quarter editions contain annual data which were previously published in 67-201 (discontinued after 1978.)

¹ De 1981 les éditions du quatrième trimestre incluent des données annuelles qui étaient auparavant publiées dans le catalogue 67-201 (discontinué après 1978).

THE MARKET RESEARCH HANDBOOK 1990

The fastest way to get off to a good start!

Brainstorming with your colleagues produces some great marketing ideas. But which ones will you use? The **Market Research Handbook 1990** can help you narrow your options before you commit anymore time and resources to developing your strategy.

This handbook is the most comprehensive statistical compendium on Canadian consumers and the businesses that serve them. It helps you to identify, define and locate your target markets.

Looking for...

...socio-economic and demographic profiles of 46 urban areas?

...revenue and expenditure data for retailers and small businesses?

The **Market Research Handbook 1990** has it all... and more. It provides information on:

- personal spending
- size and composition of households
- wages and salaries
- investment in Canadian industries
- labour force in various industries
- industry and consumer prices

It has been one of our bestsellers since 1977 for the simple reason that it offers such a range and depth of market data. Save time and money when you're looking for data or finding data sources, keep the **Market Research Handbook 1990** close at hand for easy reference.

The **Market Research Handbook 1990** (Cat. no. 63-224) is \$89 in Canada and US\$107 outside Canada.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster service fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Statistics Canada Library
Bibliothèque Statistique Canada

1010041874



EL QUE DES ÉTUDES DE MARCHÉ 1990

Pour partir du bon pied!

Des séances de remue-méninges jaillissent d'excellentes idées de commercialisation. Mais les quelles choisir? Le **Recueil statistique des études de marché 1990** peut vous faciliter les choix avant que vous n'engagiez plus de temps et de ressources à l'élaboration de votre stratégie.

Ce recueil statistique est le plus exhaustif qui soit sur les consommateurs canadiens et les entreprises qui les servent. Il vous aide à définir et situer vos marchés cibles.

Vous cherchez...

...des profils socio-économiques et démographiques de 46 régions urbaines?

...des données sur les recettes et les dépenses de détaillants et de petites entreprises?

Le **Recueil** contient tout cela... et plus encore:

- dépenses personnelles
- taille et composition des ménages
- traitements et salaires
- investissements par secteur d'activité économique
- population active par secteur d'activité
- prix de l'industrie et de la consommation

Si c'est l'un de nos succès depuis 1977, c'est parce qu'il renseigne en long et en large sur le marché. Pour économiser temps et argent, vous ne sauriez vous en passer.

Le **Recueil statistique des études de marché 1990** (n° 63-224 au catalogue) coûte 89 \$ au Canada et 107 \$ US à l'étranger.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.

Introducing

Perspectives on Labour and Income

Canada's essential employment and income information - now in one quarterly journal

If you're responsible for developing employment strategies, negotiating labour contracts, forecasting economic trends, or administering social programs, you'll find *Perspectives on Labour and Income* indispensable.

It will keep you up-to-date on the latest Canadian trends in employment... *unemployment insurance, pensions, and industry changes...* and income... *earning gaps between men and women, family income and spending habits,* and more. Every issue of this quarterly journal contains:

- **Feature Articles**... in-depth information on vital topics
- **Forum**... an arena for discussion among researchers and readers
- **Sources**... a compendium of new information sources, news and updates on current research
- **Key Labour and Income Facts**... over 60 indicators let you monitor the trends on a national and provincial level.

Don't miss a single issue. Order your subscription today!

Perspectives on Labour and Income

(Catalogue No. 75-001E) is \$53 annually (4 issues) in Canada, US\$64 in the United States and US\$74 in other countries.

To order, write: Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre, listed in this publication.



Nouveau !

L'emploi et le revenu en perspective

Toute l'information essentielle sur l'emploi et le revenu au Canada dans une nouvelle revue trimestrielle

Si vous avez la responsabilité d'élaborer des stratégies d'emploi, de négocier des contrats de travail, de prévoir les nouvelles tendances du marché ou d'administrer des programmes sociaux, vous ne pouvez pas vous passer de *L'emploi et le revenu en perspective*.

Cette revue vous renseigne sur tout ce qui se passe dans le domaine de l'emploi... *les employés à temps partiel, les pensions, les changements de l'industrie...* et des revenus... *les disparités salariales entre hommes et femmes, le revenu familial et les habitudes de consommation* et plus encore. Chaque numéro de cette revue trimestrielle comprend :

- **Des articles de fond**... des analyses détaillées sur des sujets de l'heure
- **Un forum**... une tribune pour échanger vos idées et connaître l'opinion des autres chercheurs et lecteurs
- **Des sources**... un condensé de nouvelles sources d'information, de renseignements et une mise à jour sur les recherches en cours
- **Des indicateurs clés de l'emploi et du revenu**... plus de 60 indicateurs vous permettant d'analyser les tendances du marché provincial et national.

Ne ratez pas un seul numéro. Abonnez-vous dès aujourd'hui !

Un abonnement à *L'emploi et le revenu en perspective* (n° 75-001F au catalogue) coûte 53 \$ pour quatre numéros par an au Canada, 64 \$ US aux États-Unis et 74 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste dans la présente publication).

For faster service, call toll free and use your VISA or MasterCard.

Pour obtenir votre revue plus rapidement, composez le numéro suivant sans frais et portez la commande à votre compte VISA ou MasterCard.

1-800-267-6677

No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.



The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.